

**BEGELEIDENDE NOTA**

---

van: het secretariaat

aan: de Conventie

---

Betreft: Analyse van de wijzigingsvoorstellen betreffende:

- de instellingen van de Unie, ontwerp-artikelen betreffende deel I, titel IV, van de Grondwet (artikelen 14, 15, 16, 16 bis, 17, 17 bis, 17 ter, 18, 18 bis, 19, 20, 21, 22, 23)
  - Het democratisch leven (deel I, titel VI, artikel X)
- 

Hierbij gaat voor de leden een analytisch overzicht van de wijzigingsvoorstellen betreffende de instellingen van de Unie, de ontwerp-artikelen betreffende deel I, titel IV, van de Grondwet (artikelen 14, 15, 16, 16 bis, 17, 17 bis, 17 ter, 18, 18 bis, 19, 20, 21, 22, 23) en titel VI, artikel X, betreffende het democratisch leven.

**ANALYSE VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN BETREFFENDE**  
**DE INSTELLINGEN VAN DE UNIE**  
**DEEL I, TITEL IV (ARTIKELEN 14, 15, 16, 16 bis, 17, 17 bis, 17 ter, 18,**  
**18 bis, 19, 20, 21, 22, 23 VAN DE GRONDWET)**  
  
**EN TITEL VI, ARTIKEL X, BETREFFENDE**  
**HET DEMOCRATISCH LEVEN**

**I. ANALYSE VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA - SAMENVATTING**

Het secretariaat heeft een groot aantal wijzigingsvoorstellen of opmerkingen ontvangen met betrekking tot de instellingen en een eventueel in de titel betreffende het democratisch leven in te voegen artikel X. Hierbij drie inleidende opmerkingen:

- Het secretariaat heeft gepoogd in bijgaande nota een zo getrouw mogelijk overzicht te geven van alle voorstellen betreffende de instellingen. Deze voorstellen waren evenwel zo talrijk, zo divers en vaak zo complex en creatief dat een aantal Conventieleden allicht van oordeel zal zijn dat hun voorstel niet precies genoeg is weergegeven. De leden wordt verzocht in dat geval hun opmerkingen toe te zenden aan het secretariaat.
- Een aantal opmerkingen of wijzigingsvoorstellen van de Conventieleden strekt ertoe de tekst van het Praesidium te vervolledigen of te verduidelijken. Gememoreerd zij dat de bepalingen betreffende institutionele aangelegenheden in het [tweede] [derde] deel van de Grondwet zullen worden opgenomen, ter vervollediging van de bepalingen van het eerste deel.
- Een groot aantal wijzigingsvoorstellen strekt ertoe - direct of indirect - de huidige, uit het Verdrag van Nice voortvloeiende bepalingen te handhaven. Een groot aantal Conventieleden wil, wat de instellingen betreft, kennelijk vasthouden aan de bestaande teksten en pleit voor een status-quo. Dit geldt onder andere - maar niet uitsluitend - voor de samenstelling van het Europees Parlement, de rol en het voorzitterschap van de Europese Raad, de berekening van de gekwalificeerde meerderheid, de manier waarop de voorzitter van de Commissie wordt aangewezen en de manier waarop de Commissie wordt aangewezen of samengesteld. De Conventie moet zich uitspreken over de vraag of zij zich door een lichte wijziging van de bepalingen betreffende de instellingen van de Unie kan kwijten van de haar door de Europese Raad van Laken toegekende opdracht.

## **II. ANALYSE VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER ARTIKEL**

### **DEEL I – TITEL IV**

#### **Artikel 14: De instellingen van de Unie**

**1. De Unie beschikt over één enkel institutioneel kader dat ertoe strekt:**

- de doelstellingen van de Unie na te streven,
- de waarden van de Unie te bevorderen,
- de belangen van de Unie, van haar burgers en van haar lidstaten te dienen,

*en de samenhang, de doeltreffendheid en de continuïteit van het beleid en van het optreden van de Unie gericht op het verwezenlijken van haar doelstellingen, te verzekeren.*

**2. Dit institutioneel kader omvat:**

*Het Europees Parlement,  
De Europese Raad,  
De Raad van Ministers,  
De Europese Commissie,  
Het Hof van Justitie van de Europese Unie,  
De Europese Centrale Bank,  
De Rekenkamer.*

**3. Elke instelling treedt op binnen de grenzen van de bevoegdheden die haar door de Grondwet zijn toegekend, conform de procedures en volgens de voorwaarden die daarin zijn omschreven. De instellingen werken onderling loyaal samen <sup>1</sup>.**

---

<sup>1</sup> P.m.: in een ander deel van de Grondwet moet een zin met de volgende strekking worden opgenomen: "Bij de vervulling van hun taken steunen de instellingen op een open, doeltreffend en onafhankelijk Europees ambtenarenapparaat."

## **BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA**

### **Algemeen**

- Opschrift wijzigen: "Institutioneel kader van de Unie"  
(*Kiljunen + 1 (wijzigingsvoorstel nr. 22), Korcok + 2 (nr. 24), Lopes + 3 (nr. 26), Santer, Michel, de Vries (nr. 31)*).
- In de lijst van instellingen de volgende instellingen schrappen: Europese Raad, Europese Centrale Bank, Economisch en Sociaal Comité en Comité van de Regio's; opnemen in drie aparte aanvullende artikelen  
(*Brok + 30 (nr. 7)*).
- Een nieuw artikel toevoegen betreffende de wetgevende organen van de Unie (Europees Parlement en Wetgevende Raad)  
(*Einem (nr. 13)*).
- Nieuw artikel toevoegen tot instelling van de functie van "President van de Unie"  
(*Zieleniec (nr. 37)*).
- Nieuw lid opnemen betreffende "goed bestuur" (*Hjelm-Wallen + 5 (nr. 19)*), inclusief toezicht door de ombudsman  
(*Attalides (nr. 38)*).  
(*Balazs + 8 (nr. 14), Kelam + 3 (nr. 21), Kiljunen + 3 (nr. 22), Roche + 3 (nr. 30)*)
- "Unie" vervangen door "Gemeenschap" (*Kirkhope (nr. 23)*)

### **Lid 1**

- Schrappen (verwijzen naar één enkel institutioneel kader in lid 2) (*Heanel + 1 (nr. 15)*).
- Inkorten en vereenvoudigen  
*Abitbol (nr. 1), MacLennan (nr. 12), Queiro (nr. 29), Wuermeling (nr. 36)*, met name door de woorden "waarden" en "belangen" te schrappen *Bonde (nr. 6)*, door eenvoudigweg te vermelden dat de belangen van de Europese burgers moeten worden gediend *Heathcoat-Amory (nr. 17)*, door de tekst beter af te stemmen op de artikelen 2 en 3 van de Grondwet *Hjelm-Wallen + 5 (nr. 19)*, of door elementen van lid 3 over te hevelen naar lid 1 *Einem (nr. 13)*.
- Werkings sfeer verruimen, zodat ook andere organen en instanties van de Unie erin worden opgenomen (*Kaufmann (nr. 20)*).
- Verwijzen naar het "acquis communautaire"  
(*Barnier + 3 (nr. 4), Balazs + 8 (nr. 14), Kiljunen + 3 (nr. 22), Lopes + 3 (nr. 26)*).
- Verwijzen naar de diversiteit van de Unie (*Szajer (nr. 14)*).

## Lid 2

- Verwijzing naar de Europese Raad schrappen (*Andriukaitis +1 (nr. 2), Berger (nr. 5), Costa (nr. 9), Balazs +8 (nr. 14), Helle (nr. 18), Kelam +3 (nr. 21), Kiljunen +3 (nr. 22), Liepina +3 (nr. 25), Lopes +3 (nr. 26), Roche +2 (nr. 30), Santer, Michel en de Vries (nr. 31), Severin (nr. 32), Attalides (nr. 38)*). Europese Raad vermelden in de aanhef van lid 2 *Avgerinos +1 (nr. 3), Lopes +3 (nr. 26)*. Vraag of de Europese Raad als een instelling moet worden beschouwd *Hain (nr. 16)*.
- Europese Raad bovenaan de lijst vermelden *Abitbol (nr. 1), Queiro (nr. 29)*. President van de Unie bovenaan de lijst *Zieleniec (nr. 37)*.
- Andere naam voor de "Raad van Ministers": ofwel gewoon "Raad" of "Raad van de Europese Unie" *Andriukaitis +1 (nr. 2), Berger (nr. 5), Costa (nr. 9), Balazs +8 (nr. 14), Kaufmann (nr. 20), Kelam +3 (nr. 21), Kiljunen +3 (nr. 22), Lopes +3 (nr. 26), McAvan (nr. 27), Papandreou (nr. 28), Queiro (nr. 29), Santer, Michel en de Vries (nr. 31), Severin (nr. 32), Attalides (nr. )* Europese Raad en Raad samen vermelden (*Barnier + Vitorino (nr. 4)*).
- Hof van Justitie: veranderen in "Rechterlijke instanties van de Europese Unie" *Einem (nr. 13), Balazs +8 (nr. 14), Kiljunen +3 (nr. 22)*. Van de lijst van instellingen schrappen *Abitbol (nr. 1)*. Naam vereenvoudigen tot "Het Hof van Justitie" *Barnier + Vitorino (nr. 4)*.
- Toevoegen aan de lijst van instellingen: Ombudsman *Andriukaitis +1 (nr. 2), Bonde (nr. 6), Adviesorganen* *Andriukaitis +1 (nr. 2), Borrell +1 (nr. 8), Chabert +5 (nr. 11), Sigmund +2 (nr. 33), Teufel (nr. 35), Wuermeling (nr. 36)*. Openbaar aanklager (*Andriukaitis +1 (nr. 2)*).
- Europese Centrale Bank schrappen *de Villepin (nr. 10)*. ECB in lid 3 vermelden, als ondersteunend orgaan van de Unie *Abitbol (nr. 1)*.
- Wetgevende Raad opnemen in de lijst van instellingen *Costa (nr. 9), Severin (nr. 32)*

## Lid 3

- Schrappen (*Abitbol (nr. 1), Einem (nr. 13)*). Laatste zin schrappen (*Hjelm-Wallen +5 (nr. 19)*). Eerste zin schrappen (*Kaufmann (nr. 20)*). Lid 3 na huidig lid 1 invoegen (*Balazs +8 (nr. 14), Kiljunen +3 (nr. 22)*).
- Verwijzen naar: interinstitutioneel programma (*Barnier + Vitorino (nr. 4)*): interinstitutionele akkoorden en werkafspraken (*Duff +4 (nr. 12)*).
- Eerbiediging van het Verdrag voor de rechten van de mens vermelden (*Bonde (nr. 6)*).
- Verwijzen naar administratieve samenwerking (*Heathcoat-Amory (nr. 17)*).
- Verwijzing naar de "Grondwet" vervangen door verwijzing naar "Verdragen/Vereenvoudigingsverdrag/Constitutioneel Verdrag" (*Heathcoat-Amory (nr. 17), Kirkhope (nr. 23), Korčok (nr. 24), Queiro (nr. 29)*).
- Verwijzen naar de procedures voor besluiten betreffende de zetels van de instellingen (*Duff +4 (nr. 12)*).

## Artikel 15: Het Europees Parlement

1. *Het Parlement oefent, samen met de Raad, de wetgevende taak alsook de taak van politieke controle en de raadplegende taak uit onder de in de Grondwet vastgelegde voorwaarden. Het kiest de voorzitter van de Europese Commissie.*
2. *Het Europees Parlement wordt door de Europese burgers gekozen door middel van rechtstreekse algemene vrije en geheime verkiezingen voor een periode van vijf jaar. Het aantal leden bedraagt niet meer dan zevenhonderd. De Europese burgers zijn degressief evenredig vertegenwoordigd, met een minimum van vier leden van het Europees Parlement per lidstaat.*
3. *Het Europees Parlement kiest uit zijn midden zijn voorzitter en zijn bureau voor een periode van vijf jaar.*

## BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA

### Lid 1

- "Budgettaire" bevoegdheden van het Europees Parlement opnieuw vermelden: *Barnier + Vitorino (nr. 6), Brok + 27 (nr. 10), Farnleitner + 8 (nr. 18), Kiljunen + 3 (nr. 29), Lopes + 3 (nr. 35) + Muscardini (nr. 37), Papandreou (nr. 40), Roche + 2 (nr. 42), Voggenhuber + 2 (nr. 50).*
- Rol, taak en functies van het Parlement veel uitvoeriger beschrijven: *Einem (nr. 17).*
- Europees Parlement omschrijven als "Kamer van de burgers" / "vertegenwoordiger van de burgers van de Unie": *Brok + 27 (nr. 10), Duff + 5 Conventieleden (nr. 13), Kaufmann (nr. 27), Kelam + 3 (nr. 28), Paciotti + 7 Conventieleden (nr. 38), Wuermeling (nr. 51).*
- Formulering herzien: *Duhamel + 2 (nr. 14).*
- Vermelden dat het Parlement de voorzitter van de Commissie kiest "op voorstel van de Europese Raad": *Fini + Speroni (nr. 19) + Spini (nr. 46).*
- Niet vermelden dat "het Europees Parlement de voorzitter van de Commissie kiest": *Hain (nr. 22), Hjelm-Wallen (nr. 25), Serracino (nr. 44).*
- Tegen vermelding dat het Europees Parlement "samen met de Raad" de wetgevende taak uitvoert ; EP "ondersteunt" de Raad alleen: *Heathcoat-Amory (nr. 23).*
- Bepaling toevoegen dat het Europees Parlement de voorzitter van de Commissie "samen met de nationale parlementen" kiest: *Gormley (nr. 53).*

## Lid 2

- In de tekst van de Grondwet het totale maximum van 732 vermelden, alsook de verdeling van de zetels per lidstaat op grond van het Verdrag van Nice/ de woorden "degressief evenredig" / minimum van 5/6 leden per lidstaat schrappen: *Andriukaitis + 1 (nr. 2), Attalides (nr. 4), Christophersen + 3 (nr. 11), Costa, Marinho (nr. 12), Hjelm-Wallen (nr. 25), Hübner (nr. 26), Kelam + 3 (nr. 28) + Kiljunen + 3, Korčok + 2 (nr. 32), Liepina + 3 (nr. 34), Lopes + 3 (nr. 35), Palacio (nr. 39), Papandreou (nr. 40), Roche + 2 (nr. 42) + Santer + Michel + de Vries (nr. 43), Voggenhuber + 2 (nr. 50), Thorning-Schmidt (nr. 48).*
- Naast het minimumaantal van vier leden een maximumaantal van vijfenzeventig/vijfennegentig leden van het Parlement per lidstaat vermelden: *Abitbol (nr. 1), Duff + 5 (nr. 13).*
- Maximumaantal van 700 + verdeling van de zetels per lidstaat in het tweede deel: *Barnier + Vitorino (nr. 6), Kohout (nr. 31), Zieleniec (nr. 52.)*
- Totale maximum handhaven op 732: *Eckstein-Kovacs (nr. 16).*
- Algemeen stemrecht niet voorbehouden aan "Europese burgers" (volgens de Britse wetgeving kunnen ook niet-Europese burgers deelnemen aan de verkiezingen voor het Europees Parlement): *Hain (nr. 22).*
- Minimumaantal Parlementsleden per lidstaat brengen op "zes" (en niet "vier"): *Brok + 27 (nr. 10), Serracino (nr. 44).*
- In de uitdrukking "degressief evenredig" het woord "degressief" schrappen: *Borrell + 1 (nr. 9).*
- Een gelijk aantal mannen en vrouwen in het Europees Parlement: *Borrell + 1 (nr. 9).*
- Een uniforme verkiezingsprocedure verplicht stellen: *Athanasiu, Haenel (nr. 3), Lamassoure (nr. 33).*

## Lid 3

- Vermelden dat het Europees Parlement zijn zetel heeft in Straatsburg: *Abitbol (nr. 1).*
- Bepalen hoe het Europees Parlement en de nationale parlementen zullen samenwerken: *Andriukaitis + 1 (nr. 2)*
- Formulering aanpassen om duidelijk te maken dat de Europese Parlementsleden een mandaat hebben van vijf jaar, de voorzitter en het bureau een mandaat van 2,5 jaar: zie onder meer *Giannakou (nr. 20).*
- Beperkt initiatiefrecht inzake wetgeving voor het Europees Parlement vermelden *Brok + 27 (nr. 10).*
- Initiatiefrecht toekennen aan het Europees Parlement; Commissie wordt een niet-politiek orgaan: *Kirkhope (nr. 30), Tajani (nr. 47).*

- Bepaling toevoegen betreffende de immunitéit van de Europese Parlementsleden *Duff + 5, Tajani (nr. 47)*.
- Vermelden dat het Europees Parlement zich uitspreekt met een meerderheid van de uitgebrachte stemmen: zie onder meer *Kelam + 3 (nr. 28), Kelam + 3 (nr. 34), Papandreou, Santer + Michel + de Vries*.
- Het Europees Parlement het recht toekennen te bepalen "waar zijn zetel gevestigd is": *Van Lancker + Mc Avan (nr. 49), Thorning-Schmidt + 3 (nr. 48)*.



## Artikel 16: De Europese Raad

1. *De Europese Raad geeft aan de Unie de voor haar ontwikkeling noodzakelijke impulsen en stelt haar algemene politieke richtsnoeren en prioriteiten vast.*
2. *De Europese Raad bestaat uit de staatshoofden of regeringsleiders van de lidstaten, zijn voorzitter en de voorzitter van de Commissie. De minister van Buitenlandse Zaken neemt aan de besprekingen deel.*
3. *De Europese Raad komt elk kwartaal na een convocatie door zijn voorzitter bijeen. Wanneer de agenda zulks vereist, kunnen de leden van de Raad besluiten zich te laten bijstaan door een minister en, voor de voorzitter van de Commissie, door een lid van de Commissie. Wanneer de situatie zulks vereist, roept de voorzitter een buitengewone bijeenkomst van de Europese Raad bijeen.*
4. *Voorzover de Grondwet niet anders bepaalt, spreekt de Europese Raad zich bij consensus uit.*

## BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA

### Algemeen

- Bepaling dat de voorzitter van de Europese Raad deel uitmaakt van de Europese Raad schrappen / roulerend voorzitterschap herinvoeren, eventueel voor langere periodes: *Attalides (nr. 3), Farnleitner + 8 (nr. 5), Barnier + Vitorino (nr. 7) + 2 (nr. 6), Bérès (nr. 8), Berger (nr. 11), Heathcoat-Amory (nr. 21), Helle (nr. 22), Kelam + 3 (nr. 26), Kiljunen + 1 (nr. 27), Korčok + 1 (nr. 31), Liepina + 3 (nr. 33), Lopes + 3 (nr. 34), Marinho (nr. 36) + Queiro (nr. 39), Carey + 1 (nr. 40), Serracino (nr. 42), Svensson (nr. 45), Van der Linden + 1 (nr. 48), Vanhanen + 1 (nr. 50), van Lancker (nr. 51), Zieleniec (nr. 54).*
- Redactioneel wijzigingsvoorstel, in samenhang met de wijzigingsvoorstellen voor artikel 16 bis, zonder te raken aan de inhoud van de door het Praesidium voorgestelde tekst: uitdrukking "voorzitter van de Europese Raad" vervangen door "secretaris-generaal", "coördinator van de besprekingen", "Chairman" (Engels) of "Vorsitzenden" (Duits): *Andriukaitis + 2 (nr. 2), Einem (nr. 17), Fischer (nr. 19) + Hübner (nr. 23), Hjelm-Wallen + 3 (nr. 24), MacLennan + 1 (nr. 35).*
- Artikelen betreffende de Europese Raad en de Raad bundelen: *Santer + Michel + de Vries (nr. 41), Severin (nr. 43).*

### Lid 1

- Tekst wijzigen om aan te geven dat de Europese Raad "het beleid van de Unie"/"de richtsnoeren voor het optreden van de Unie" bepaalt / "het strategisch programma van de Unie voor de middellange termijn vaststelt, op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het EP en de nationale parlementen": *Brok + 28 (nr. 14), Duff + 5 (nr. 16), Einem (nr. 17), Palacio (nr. 38).*

## **Lid 2**

- Samenstelling van de Europese Raad verruimen, door ook de ministers van Buitenlandse Zaken van de lidstaten en/of, naar gelang van de agenda, andere ministers erin op te nemen, met name de ministers belast met economische en financiële zaken /: *Balazs + (nr. 5), Bérès, Duhamel (nr. 9), Hain (nr. 20), Lopes + 3 (nr. 34), Spini (nr. 44), Vanhanen + 1 (nr. 50), Voggenhuber + 3 (nr. 52).*
- Vermelden dat de Europese Raad ook benoemingen verricht, met name voor de functies van minister van Buitenlandse Zaken en van voorzitter van de Commissie: *Andriukaitis + 2 (nr. 2).*
- de voorzitter van het Europees Parlement als lid van de Europese Raad opnemen: *Kaufmann (nr. 25), Muscardini (nr. 37), Wuermeling (nr. 53).*
- Redactioneel wijzigingsvoorstel: preciseren dat de "minister van Buitenlandse Zaken" de minister van Buitenlandse Zaken "van de Unie" is: *Fini + Speroni (nr. 18).*

## **Lid 3**

- Herformuleren in kortere vorm: *Duff + 5 (nr. 16) + .*
- Voorstel om de frequentie van de bijeenkomsten van de Europese Raad te beperken tot "ten minste twee per jaar": *Kohout (nr. 30), Svensson (nr. 45).*

## **Lid 4**

- Consensus vervangen door unanimiteit: *Abitbol (AM 1), Attalides (AM 3), Farnleitner + 8 (nr. 5), Bonde (nr. 12), Heathcoat-Amory (nr. 21), Kelam + 3 (nr. 26), Korčok + 1 (nr. 31), Liepina + 3 (nr. 33), Carey + 1 (nr. 40), Thorning-Schmidt (nr. 47), Kaufmann (nr. 25).*
- Stemming bij gekwalificeerde meerderheid invoeren in de Europese Raad: *Lopes + 3 (nr. 34), Severin (nr. 43), Vanhanen + 1 (nr. 50).*
- Semestriële toerbeurt invoeren voor de plaats waar de Europese Raad bijeenkomt: *Lequiller (nr. 32).*

## **Nieuwe bepalingen:**

- In artikel 16 de bepaling van artikel 17 ter, lid 2, invoegen, volgens welke de voorzitter van de Europese Raad en de voorzitter van de Commissie niet deelnemen aan stemmingen van de Europese Raad: *Teufel (nr. 46).*
- *Bepalen dat de Europese Raad een referendum kan houden over een wet of een kaderwet: Abitbol.*
- Een lid toevoegen volgens hetwelk de Europese Raad besluit over de toewijzing aan de lidstaten en voor ten minste één jaar van het voorzitterschap van de Raad: *Hübner (nr. 23).*

## **Artikel 16 bis: De voorzitter van de Europese Raad**

1. *De voorzitter van de Europese Raad wordt door de Europese Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen gekozen voor een periode van twee en een half jaar. Hij is eenmaal herkiesbaar. Om gekozen te worden moet hij lid zijn van de Europese Raad of daarin ten minste gedurende twee jaar zitting hebben gehad. In geval van een ernstige verhindering kan de Europese Raad overeenkomstig dezelfde procedure een einde maken aan zijn mandaat.*

*De voorzitter van de Europese Raad zorgt op zijn niveau voor de externe vertegenwoordiging van de Unie in aangelegenheden die onder het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid vallen.*

2. *De voorzitter van de Europese Raad zit de besprekingen van de Europese Raad voor, stimuleert de besprekingen en zorgt voor de voorbereiding en de continuïteit ervan. Hij streeft ernaar de samenhang en de consensus binnen de Europese Raad te bevorderen. Na afloop van elke bijeenkomst van de Europese Raad legt hij aan het Europees Parlement een verslag voor.*
3. *De Europese Raad kan met consensus besluiten om in zijn midden een bureau in te stellen dat bestaat uit drie leden die volgens een billijk toerbeurtsysteem worden verkozen.*
4. *De voorzitter van de Europese Raad kan geen lid van een andere Europese instelling zijn, noch een nationaal mandaat uitoefenen.*

## **BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA**

### **Algemeen**

- Dit artikel volledig schrappen/roulerend voorzitterschap voor een semester - waarbij het staatshoofd of de regeringsleider de Raad voorzit - handhaven: Attalides (nr. 3), Aygüer (nr. 5), Farnleitner + 8 (nr. 6), Barnier + Vitorino (nr. 7), Bérès (nr. 8), Berger (nr. 9), Bonde (nr. 10), Brok + 28 (nr. 11), Costa + 1 (nr. 12), Demiralp (nr. 14), Kovács (nr. 17), Heathcoat-Amory (nr. 26), Helle (nr. 27), Kaufmann (nr. 30), Kelam + 3 (nr. 31), Vanhanen + Kiljunen + 2 (nr. 32), Korčok + 5 (nr. 34), Liepina + 3 (nr. 35), Lopes + 3 (nr. 36), Marinho + Paciotti (nr. 40), Queiro (nr. 44), Roche + 2 (nr. 45), Santer + Michel + de Vries (nr. 46), Serracino + 1 (nr. 47), Severin (nr. 48), Svensson (nr. 51), Zieleniec (nr. 62).

### **Lid 1**

- Het voorzitterschap van de Europese Raad toevertrouwen aan de voorzitter van de Commissie: Duff + 4 (nr. 15), Voggenhuber + 4 (nr. 60).
- Voorstellen voor andere benoemingen voor "de voorzitter van de Europese Raad": zie opmerkingen bij artikel 16.
- Het Parlement bevestigt, met meerderheid van zijn leden, de keuze van de voorzitter van de Europese Raad: Borrell + 1 (nr. 13).

- De voorzitter van de Europese Raad wordt gekozen onder de leden die zitting hebben in de Europese Raad voor een periode van twee en een half jaar, en is niet herkiesbaar: *Timmermans (nr. 54)*.
- De duur van het mandaat van de voorzitter van de Europese Raad verlengen tot 3 of 5 jaar: *Abitbol (nr. 1)*, *Haenel + Badinter (nr. 24)*, *Stockton (nr. 50)*.
- De voorzitter van de Europese Raad wordt gekozen in rechtstreekse algemene verkiezingen: *Papandreou (nr. 43)*.
- De voorzitter van de Europese Raad wordt gekozen door het Congres: *Abitbol (nr. 1)*.
- Schrappen van of twijfel uiten ten aanzien van de verplichting om gedurende twee jaar lid van de Europese Raad te zijn of te zijn geweest: *Andriukaitis + 2 (nr. 2)*, *Hain (nr. 25)*, *Thorning-Schmidt (nr. 53)*, *Van Lancker (nr. 58)*.
- Preciseren dat de bevoegdheden van de voorzitter van de Europese Raad wat betreft buitenlandse vertegenwoordiging "de bevoegdheden van de minister van BZ" en/of "van de voorzitter van de Commissie geheel onverlet laten": *Christophersen + 3 (nr. 13)*, *Fischer (nr. 23)*, *Hübner (nr. 29)*, *Villepin (nr. 59)*, *Severin (nr. 48)*, *Teufel (nr. 52)*.
- De verwijzing naar de bevoegdheden van de voorzitter wat betreft buitenlandse vertegenwoordiging schrappen: *Meyer (nr. 41)*, *Papandreou (nr. 43)*, *Stockton (nr. 50)*.

## Lid 2

- Bepaling toevoegen dat een verslag over de staat van de Unie wordt voorgelegd aan het Congres: *Abitbol (nr. 1)*.
- Schrappen: *Kirkhope (nr. 33)*.
- Melding maken van de "samenhang" tussen de bevoegdheden van de voorzitter: *Hain (nr. 25)*.
- Het verslag dat na afloop van elke bijeenkomst van de Europese Raad aan het Europees Parlement wordt voorgelegd, moet ook aan de nationale parlementen worden toegezonden: *Andriukaitis + 2 (nr. 2)*, *Heathcoat-Amory (nr. 26)*.

## Lid 3

- Rol van het bureau / Praesidium van de Europese Raad, dat "de voorzitter van de Europese Raad bijstaat" verduidelijken en verruimen: *Haenel, Athanasiu (nr. 4)*, *Badinter (nr. 24)*, *Meyer (nr. 41)*, *Einem (nr. 20)*.
- Een maandelijks toerbeurt voorzien in het bureau / Praesidium, dat wordt voorgezeten door een "secretaris-generaal": *Einem (nr. 20)*.
- Vermelden dat de drie leden van het bureau van de Europese Raad, die volgens een toerbeurt-systeem worden gekozen, de rang hebben van "vice-voorzitters van de Europese Raad": *Duhamel (nr. 16)*.

- Het begrip "bureau van de Europese Raad" schrappen: *Christophersen + 3 (nr. 13)*, *Fischer (nr. 23)*, *Hjelm-Wallen + 3 (nr. 28)*, *Hübner (nr. 29)*, *Oleksy (nr. 42)*, *Papandreou (nr. 43)*, *Teufel (nr. 52)*, *Thorning-Schmidt (nr. 53)*, *Van Lancker (nr. 58)*.

#### **Lid 4**

- Verduidelijken dat de voorzitter van de Europese Raad geen lid kan zijn van een "andere internationale instelling": *Abitbol (nr. 1)*.
- Geen of minder onverenigbaarheden vermelden: *Serracino (nr. 47)*, *Papandreou (nr. 43)*, *Spini (nr. 49)*, *Thorning-Schmidt (nr. 53)*, *van der Linden + 1 (nr. 57)*, *van Lancker (nr. 58)*.

#### **Nieuwe bepaling**

- Vermelden dat de voorzitter van de Europese Raad "wordt bijgestaan door het secretariaat-generaal van de Raad": *Christophersen + 3 (nr. 13)*, *Meyer (nr. 41)*.

## Artikel 17: De Raad van ministers

1. *De Raad van ministers oefent, samen met het Europees Parlement, de wetgevende taak uit, alsmede beleidsbepalende en coördinerende taken onder de in de Grondwet vastgelegde voorwaarden.*
2. *De Raad van ministers bestaat voor elke Raadsformatie uit een vertegenwoordiger van elke lidstaat op ministerieel niveau die gemachtigd is om de lidstaat die hij vertegenwoordigt te binden en het stemrecht uit te oefenen.*
3. *Voorzover de Grondwet niet anders bepaalt, neemt de Raad zijn besluiten met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.*

## BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA

### Algemeen

- Artikel 17 verruimen, zodat de bepalingen betreffende de Raad die op dit ogenblik in andere artikelen staan, in één enkel artikel worden samengebracht (*Attalides (nr. 3), Costa +1 (nr. 9), Kohout (nr. 26), Van Lancker (nr. 39)*).
- Werkingssfeer van het artikel verruimen, zodat bepalingen betreffende bijv. meerjarenplanning, de rol van het secretariaat van de Raad enz., erin kunnen worden opgenomen (*Attalides (nr. 3), Balazs +8 (nr. 14), Kelam +3 (nr. 23), Kohout (nr. 26), Korhonen (nr. 28), Liepina +3 (nr. 29), Lopes +3 (nr. 30), Roche +2 (nr. 35), Vanhanen +1 (nr. 40)*).
- Voorstel om de bepalingen betreffende a) Raadsformaties in artikel 17 op te nemen (*Abitbol (nr. 1), Berger (nr. 5), Liepina +3 (nr. 29), Van Lancker (nr. 39)*) b) Raadsformaties op te nemen in een nieuw artikel 17 quater (*Kiljunen (nr. 24)*) c) het stemmen op te nemen in artikel 17 (*Christophersen +3 (nr. 8), Korhonen (nr. 28), Lopes +3 (nr. 30), Vanhanen +1 (nr. 40)*) d) het voorzitterschap van de Raad op te nemen in artikel 17 (*Lopes +3 (nr. 30), Queiro (nr. 34), Roche +2 (nr. 35), Severin (nr. 37), Van Lancker (nr. 39), Zieleniec (nr. 43)*).
- In dit artikel bepalingen opnemen betreffende de Europese Raad (*Santer, Michel en de Vries (nr. 36)*).
- Naam wijzigen in "Raad van staten" (*Abitbol (nr. 1)*).
- Artikel schrappen (bepalingen overhevelen naar artikel 16) (*Helle (nr. 20)*).
- In plaats van naar de Grondwet, verwijzen naar het Vereenvoudigingsverdrag/Constitutioneel Verdrag/Verdrag (*Kirkhope (nr. 25), Korčok +2 (nr. 27), Queiro (nr. 34)*).

### Lid 1

- Taak van de Raad op budgettair gebied vermelden (*Barnier + Vitorino (nr. 4), Balazs +8 (nr. 14), Korhonen (nr. 28), Muscardini (nr. 32), Papandreou (nr. 33), Vanhanen +1 (nr. 40)*).
- Belangrijkste taken van de Raad verduidelijken (*Haenel +1 (nr. 17), Hain (nr. 18)*). Rol van de Raad schrappen (*Severin (nr. 37)*).
- Rol van de Raad uitvoeriger beschrijven (*Duff +6 (nr. 11)*).
- Nationale parlementen een rol toekennen (*Bonde (nr. 6)*).
- De Raad in zijn wetgevende functie omschrijven als "Kamer der Staten" (*Brok +29 (nr. 7)*).
- Toevoegen "zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Commissie" (*Brok +29 (nr. 7), Giannakou (nr. 16)*).
- Melding maken van de faciliterende rol in het wetgevingsproces wanneer het initiatief voor een wet door nationale parlementen wordt genomen (*Heathcoat-Amory (nr. 19)*).
- "Raad van ministers" veranderen in "Raad" (*Kaufmann (nr. 22)*).
- Plaats van de Raadszittingen vermelden (*Queiro (nr. 34)*).
- Vermelden dat de Raad "de lidstaten vertegenwoordigt" (*Voggenhuber +4 (nr. 41)*).

### Lid 2

- Bestaande formulering van artikel 203 VEG handhaven (*Barnier + Vitorino (nr. 4), Fischer (nr. 15), Hjelm-Wallen +5 (nr. 21), Maclellann (nr. 31), Papandreou (nr. 33)*).
- Stemrecht uitdrukkelijk beperken tot de ministers (*Bonde (nr. 6)*).
- Formuleringswijze betreffende ministeriële vertegenwoordiging in de Raad wijzigen (*de Villepin (nr. 10), Balazs +8 (nr. 14), Korhonen (nr. 28), Teufel (nr. 38), Vanhanen +1 (nr. 40)*).

### Lid 3

- Vermelden dat de zetel van de Raad in Brussel is gevestigd (*Abitbol (nr. 1)*).
- Vermelden dat alle besluiten van de Raad in het openbaar worden genomen (*Bonde (nr. 6)*).
- Verwijzen naar de wetgevende Raad (*Einem (nr. 13)*).
- Bepaling opnemen op basis waarvan in de toekomst van unanimiteit naar BGM kan worden overgegaan (*Voggenhuber +4 (nr. 41)*).

## Artikel 17 bis: De Raadsformaties

1. *De Raad Algemene Zaken zorgt voor de samenhang van de besprekingen van de Raad van ministers. Hij bereidt met de medewerking van de Commissie de bijeenkomsten van de Europese Raad voor.*
2. *De wetgevende Raad beraadslaagt en spreekt zich samen met het Europees Parlement, conform de bepalingen van de Grondwet, uit over de Europese wetten en de Europese kaderwetten. Afhankelijk van de agenda kan de vertegenwoordiger op ministerieel niveau van elke lidstaat worden bijgestaan door één of, in voorkomend geval, twee gespecialiseerde vertegenwoordigers op ministerieel niveau.*
3. *De Raad Buitenlandse Zaken werkt het extern beleid van de Unie uit volgens de door de Europese Raad bepaalde strategische lijnen en zorgt voor de samenhang in het optreden van de Unie. Hij wordt voorgezeten door de minister van Buitenlandse Zaken van de Unie.*
4. *De Raad komt tevens bijeen in de formatie Economische en Financiële Zaken en de formatie Justitie en Veiligheid.*
5. *De Raad in de formatie Algemene Zaken kan besluiten dat de Raad in andere formaties bijeenkomt.*
6. *De Europese Raad kan bij consensus besluiten dat het voorzitterschap van een formatie van de Raad van ministers, met uitzondering van de formatie Algemene Zaken, wordt waargenomen door een lidstaat voor een periode van ten minste één jaar, rekening houdend met het Europese politieke en geografische evenwicht en met de diversiteit van alle lidstaten.*

## BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA

### Algemeen

- Huidige tekst van artikel 17 bis vervangen door tekst waarin het volgende is opgenomen: de Europese Raad besluit over de Raadsformaties (Attalides (nr. 2)): de Europese Raad besluit over het voorzitterschap van de Raadsformaties (Thorning-Schmidt (nr. 46)).
- Uitdrukking "Raad van ministers" vervangen door "Raad" (Barnier + Vitorino (nr. 4)), (Brok + 27 (nr. 9)), (Papandreou (nr. 41)).
- Voorstel om de Raadsformaties bij toerbeurt te laten voorzitten door een team van lidstaten Berger (nr. 6), Hjelm-Wallen (nr. 26), Korcok + 2 (nr. 32), Oleksy (nr. 39), Papandreou (nr. 41), Zieleniec (nr. 52).
- Artikel schrappen Costa + 1 (nr. 11), Balazs + 8 (nr. 16), Kelam + 3 (nr. 29), Kiljunen + 3 (nr. 30), Liepina + 3 (nr. 35), Lopes + 3 (nr. 36), Roche + 2 (nr. 42), Santer (nr. 43), Michel and de Vries. Tekst schrappen en onderbrengen in één kort artikel betreffende de Raad Christophersen + 3 (nr. 10), Van Lancker (nr. 49).



- Voorstel om de bij toerbeurt uitgeoefende functies van voorzitter van de Europese Raad en de Raad onder te brengen in één nieuw artikel *Marinho + 1 (nr. 38)*.
- Voorstel om in lid 1 het beginsel van vier coördinerende Raden op te nemen *Einem (nr. 15)*.

### **Lid 1**

- Raad Algemene Zaken wordt voorgezeten door de secretaris-generaal van de Raad *Andriukaitis (nr. 1)*.
- Raad Algemene Zaken wordt voorgezeten door de voorzitter van de Commissie Beres +1 (nr. 5), Duff + 4 (nr. 12), Duhamel + 1 (nr. 13), Kovacs (nr. 14), Severin (nr. 45), Voggenhuber + 3 (nr. 50).
- Raad Algemene Zaken wordt voorgezeten door: de voorzitter van de Europese Raad (*Hain (nr. 23)*), (*Palacio (nr. 40)*): de secretaris-generaal van de Unie (*MacLennan (nr. 37)*). De RAZ wordt bijgewoond door de voorzitter van de Europese Raad (*Timmermans (nr. 47)*).
- Raad Algemene Zaken wordt voorgezeten door een vertegenwoordiger van het land dat het voorzitterschap uitoefent *Korčok + 2 (nr. 32)*.
- Voor lid 1 een beschrijving toevoegen van Raadsformaties met uitvoerende en wetgevende bevoegdheden, waarbij de Commissie als secretariaat optreedt voor de uitvoerende functies (*Lamassoure (nr. 33)*).

### **Lid 2**

- Lid schrappen (*Hain (nr. 23)*, *Heathcoat-Amory (nr. 24)*, *Hubner (nr. 27)*, *Korčok (nr. 32)*, *Palacio (nr. 40)*). Nieuw lid 5 bis toevoegen waarin bepaald worden dat Raadsformaties kunnen bijeenkomen als wetgevende of als uitvoerende instanties (*Palacio (nr. 40)*).
- Vermelden dat de wetgevende Raad in het openbaar bijeenkomt (*Brok + 27 (nr. 9)* *Giannakou (nr. 21)*, *Haenel (nr. 22)*, *Lamassoure (nr. 33)*, *van der Linden + 2 (nr. 48)*, *Zieleniec (nr. 52)*).
- Verduidelijken dat alleen de wetgevende Raad wetgevingsbesluiten kan aannemen en dat de ministers van Justitie de wetgevende Raad bijwonen (*Andriukaitis + 1 (nr. 1)*).
- Rol toekennen aan de nationale parlementen wat EU-wetgeving betreft *Bonde (nr. 7)*.
- Lidstaten zitten bij toerbeurt de wetgevende Raad voor (*Duff + 4 (nr. 12)*, *Voggenhuber + 3 (nr. 50)*).
- Nieuwe naam "Wetgevende Raad van staten" *Duhamel + 1 (nr. 13)*.
- Apart artikel voor de wetgevende Raad/ wetgevende Raad kiest zelf zijn zetel *Einem (nr. 15)*, *Severin (nr. 45)*.

- "Gespecialiseerde" Raden vervangen door "sectoriële" Raden  
*Fini +1 (nr. 17).*
- Voorstel om de samenstelling van de wetgevende Raad nader te bezien  
*Fischer (nr. 17).*
- Verwijzing naar de samenstelling van de wetgevende Raad schrappen  
*Wuermeling (nr. 51).*

### **Lid 3**

- De secretaris-generaal van de Raad en de voorzitter van de Commissie moeten deelnemen aan de zittingen van de Raad Buitenlandse Zaken  
*Andriukaitis + 1 (nr. 1).*
- Verwijzing naar de RBZ voorgezeten door de minister van Buitenlandse Zaken schrappen  
*Barnier + Vitorino (nr. 4), Bonde (nr. 7), Einem (nr. 15), Helle (nr. 25), Palacio (nr. 40).*
- RBZ moet bij toerbeurt worden voorgezeten door een minister van Buitenlandse Zaken  
*Heathcoat-Amory (nr. 24).*
- RBZ moet worden voorgezeten door de voorzitter van de Raad  
*Kirkhope (nr. 31).*
- RBZ moet worden voorgezeten door de voorzitter van de Unie of door de minister van Buitenlandse Zaken  
*Zieleniec (nr. 52).*
- RBZ moet rekening houden met de standpunten van het Europees Parlement  
*Voggenhuber + 3 (nr. 50).*

### **Lid 4**

- Lid schrappen  
*Hain (nr. 23), Kaufmann (nr. 28).*
- Raad Economische en Financiële Zaken toevoegen  
*Andriukaitis (nr. 1), Borrell + 1 (nr. 8), Severin (nr. 45).*
- Raad Sociale Zaken en Werkgelegenheid toevoegen  
*Duhamel (nr. 13), Gabaglio (nr. 20).*
- Bepaling toevoegen dat de Raad ECOFIN en de Eurogroep worden voorgezeten door de "minister van Economische en Sociale Zaken van de Unie"  
*Bérès (nr. 5).*
- ECOFIN moet worden voorgezeten door de bevoegde vice-voorzitter van de Commissie  
*Duff + 4 (nr. 12).*

- Instelling van een "Euro"-Raad: voorgezeten door het bevoegde Commissielid (*Duhamel + 1 (nr. 13)*): voorgezeten door een verkozen voorzitter (*Lequiller (nr. 34)*).
- Benaming van de formatie Justitie en Veiligheid wijzigen in Raad Justitie en Binnenlandse Zaken  
*Fischer (nr. 18)*.
- Verwijzing toevoegen naar de andere Raadsformaties (zoals die thans zijn gestructureerd)  
*Korčok + 2 (nr. 32) Papandreou (nr. 41)*.
- Toevoegen dat leden van het nationale parlement deel kunnen uitmaken van de delegaties van de lidstaten in deze twee Raadsformaties  
*Lamassoure (nr. 33)*.
- Raad Duurzame Ontwikkeling toevoegen  
*Thorning-Schmidt (nr. 46)*.
- Toevoegen dat het voorzitterschap van deze Raadsformaties rouleert  
*Vogenhuber + 3 (nr. 49)*.

#### **Lid 5**

- Toevoegen dat deze besluiten met eenparigheid van stemmen worden genomen  
*Bonde (nr. 7), Heathcoat-Amory (nr. 24)*.
- Lid schrappen  
*Duff + 4 (nr. 12)*.
- Toevoegen dat "coördinerende Raadsformaties" hun eigen voorzitter kunnen kiezen  
*Einem (nr. 15)*.
- Specificeren dat voor een besluit van de Europese Raad instemming van het Europees Parlement vereist is  
*Voggenhuber + 3 (nr. 50)*.

#### **Lid 6**

- Lid schrappen  
*Andriukaitis + 1 (nr. 1), Duff + 4 (nr. 12), Duhamel (nr. 13), Einem (nr. 15), Hübner (nr. 27), Korčok (nr. 32) + 2, Voggenhuber + 3 (nr. 50), Zieleniec (nr. 52)*.
- Elke Raadsformatie wijst haar eigen voorzitter aan  
*Barnier + Vitorino (nr. 4)*.
- Het bevoegde Commissielid zit de andere dan de in de leden 1, 2 en 3 genoemde Raadsformaties voor  
*Bérès + 1 (nr. 5)*.
- Europese Raad besluit met eenparigheid van stemmen  
*Bonde (nr. 7), Heathcoat-Amory (nr. 24), Thorning-Schmidt (nr. 46)*.

- Europese Raad besluit bij consensus, met een termijn van ten hoogste tweeënehalf jaar. Hij kan ook besluiten dat het voorzitterschap van bepaalde Raadsformaties wordt waargenomen door de voorzitter of een vice-voorzitter van de Commissie *Brok + 27 (nr. 9)*.
- Europese Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen over Raadsformaties, en zorgt voor passende coördinatie (*Palacio (nr. 40)*).
- Bepalen dat de RAZ wordt voorgezeten door de voorzitter van de Commissie, de RBZ door de minister van Buitenlandse Zaken en de andere Raadsformaties op basis van gelijkheid voor een periode van één jaar door een lidstaat (*Floch (nr. 19)*). Toerbeurt op basis van gelijkheid kan worden vervangen door een voorzitterschapsteam (*Serracino Inglott (nr. 44)*).
- Vervangen door voorzitterschapsteam met toerbeurt op basis van gelijkheid *Hain (nr. 23), Lequiller (nr. 34), Oleksy (nr. 39), Papandreou (nr. 41)*.
- Toerbeurt op basis van gelijkheid tussen de lidstaten (besluit inzake modaliteiten voor Europese Raad) (*Kaufmann (nr. 28)*).

## Artikel 17 ter: De gekwalificeerde meerderheid van stemmen

1. *Wanneer de Europese Raad of de Raad van ministers met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluit, wordt onder gekwalificeerde meerderheid verstaan, de meerderheid die wordt gevormd door de lidstaten die ten minste drievijfde van de bevolking van de Unie vertegenwoordigen.*
2. *In de Europese Raad nemen de voorzitter en de voorzitter van de Commissie niet deel aan de stemming.*

## BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA

### Algemeen

- Voorstel om dit artikel te schrappen of te verplaatsen (Balazs +8 (nr. 8), Christophersen +3 (nr. 8), Kiljunen +3 (nr. 20), Lopez +3 (nr. 25), Santer, Michel en de Vries (nr. 32)).

### Lid 1

- Voorstel om de in Nice overeengekomen regeling voor de stemmenweging te behouden (Andriukaitis +1 (nr. 1), Attalides (nr. 2), Hain (nr. 12), Heathcoat-Amory (nr. 13), Hjelm-Wallen +5 (nr. 15), Hübner (nr. 16), Kelam +3 (nr. 18), Korčok +2 (nr. 22), Liepina +3 (nr. 24), Oleksy (nr. 27), Palacio (nr. 28), Queiro (nr. 30), Roche +2 (nr. 31), Thorning-Schmidt (nr. 35)).
- Bevolkingsdrempel veranderen in gewone meerderheid (Barnier + Vitorino (nr. 4), Berger (nr. 5), Einem (nr. 10), Kaufmann (nr. 17), Van Lancker (nr. 36)).
- Bijzondere stemregels toevoegen voor besluiten die niet op basis van een Commissievoorstel worden genomen (tweederde van de lidstaten en meerderheid van de bevolking) (Barnier + Vitorino (nr. 4), Papandreou (nr. 29)).
- Bepaling toevoegen voor stemming bij uitgebreide gekwalificeerde meerderheid: drievierde van de lidstaten en drievijfde van de bevolking (Duff +6 (nr. 9)) of: viervijfde van de lidstaten en drievierde van de bevolking (Zieleniec (nr. 38)).
- Bevolkingsdrempel verhogen tot tweederde (Haenel en Badinter (nr. 11)), Teufel (nr. 34)) of drievierde (Kirkhope (nr. 21)).
- Drempel veranderen in drievierde van de lidstaten en een meerderheid van de bevolking (Bonde (nr. 6)).
- Verwijzing naar "Raad van ministers" vervangen door "Raad" (Kauffman (nr. 17)).
- Verwijzing naar Europese Raad schrappen (Voggenhuber +3 (nr. 37)).

## Lid 2

- Lid 2 schrappen (*Brok +25 (nr. 7), Liepina +3 (nr. 24), Teufel (nr. 34), Van Lancker (nr. 36), Voggenhuber (nr. 37)*).
- Verwijzing naar de voorzitter van de Europese Raad schrappen (*Barnier + Vitorino (nr. 4), Berger (nr. 5), Helle (nr. 14), Korčok +2 (nr. 22), Serracino Inglott (nr. 33)*).
- Verwijzing naar "voorzitter" van de Europese Raad vervangen door "secretaris-generaal" (*Andriukaitis +1 (nr. 1), Einem (nr. 10)*) of "voorzitter" (*Hübner (nr. 16), MacLennan (nr. 26)*) of "voorzitter van de Unie" (*Zieleniec (nr. 38)*).
- Toevoegen dat de vice-voorzitters van de Commissie niet deelnemen aan de stemming in de Europese Raad (*Duff +6 (nr. 9)*).
- Toevoegen dat noch de minister van Buitenlandse Zaken (*Papandreou (nr. 29)*), noch de "secretaris-generaal van de Unie" deelnemen aan de stemming (*MacLennan (nr. 26)*).
- Toevoegen dat de voorzitter van het Europees Parlement niet deelneemt aan de stemming (*Kauffman (nr. 17)*).
- Verduidelijken dat deze bepalingen van toepassing zijn op de Europese Raad wanneer deze bij consensus besluit (*Hain (nr. 12)*).
- Bepaling toevoegen dat de wetgeving van de Unie door de nationale parlementen moet zijn bekrachtigd (*Bonde (nr. 6)*).

## Artikel 18: De Europese Commissie

1. *De Europese Commissie is hoedster van het algemene Europese belang. Zij ziet toe op de toepassing zowel van de bepalingen van de Grondwet als van de bepalingen die de instellingen krachtens de Grondwet vaststellen. Zij oefent tevens coördinerende, uitvoerende en beheerstaken uit onder de in de Grondwet vastgelegde voorwaarden.*
2. *Een handeling van de Unie kan niet dan op voorstel van de Commissie worden vastgesteld, tenzij in de Grondwet anders is bepaald.*
3. *De Commissie bestaat uit een voorzitter en ten hoogste veertien andere leden. Zij kan worden bijgestaan door gedelegeerde Commissieleden.*
4. *De Commissie oefent haar verantwoordelijkheden volkomen onafhankelijk uit. Bij de vervulling van hun taken vragen noch aanvaarden de leden van de Commissie instructies van enige regering of enig ander lichaam.*

## BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA

### Lid 1

- Stellen dat de Commissie het algemene belang "bevordert" en "daartoe initiatieven neemt": *Barnier + Vitorino (nr. 7), Lopes + 3 (nr. 32).*
- Stellen dat de Commissie de "uitvoerende macht" uitoefent in de Unie: *Brok + 22 (nr. 10), Giannakou (nr. 17), Jacobs (nr. 23), Santer + Michel + de Vries (nr. 39).*
- Preciseren dat de Commissie handelt "binnen de grenzen van haar bevoegdheden": *Hain (nr. 18).*
- De Commissie het initiatiefrecht ontnemen en haar omvormen tot een niet-politieke overheidsdienst: *Kirkhope (nr. 26).*
- Bepalen dat de Commissie aanbevelingen kan doen / opmerkingen kan maken over haar bevoegdheden: *Einem (nr. 16).*

### Lid 2

- Toevoegen dat "de Commissie de Unie vertegenwoordigt in de internationale betrekkingen": *Barnier + Vitorino (nr. 7).*
- Toevoegen dat de Commissie "het jaarlijkse wetgevingsprogramma" / "strategische meerjarenwerkprogramma's" vaststelt: *Duff + 6 (nr. 14) + Palacio (nr. 35).*
- Voorzien in de publicatie van een jaarverslag over de activiteiten van de Unie: *Thorning-Schmidt (nr. 44).*

### Lid 3

- Bepalen dat de Commissie bestaat uit een onderdaan per lidstaat / in het kader van een maximum van 27 leden / de in Nice vastgestelde bepalingen overnemen: *Andriukaitis* + 2 (nr. 2), *Attalides* (nr. 5), *Farnleitner* + 8 (nr. 6), *Barnier* + *Vitorino* (nr. 7), *Bonde* (nr. 9), *Brok* + 22 (nr. 10), *Costa* + 2 (nr. 11), *Christophersen* + 3 (nr. 12), *Duff* + 6 (nr. 14), *Giannakou* (nr. 17), *Heathcoat-Amory* (nr. 19), *Hjelm-Wallen* + 4 (nr. 21), *Hübner* (nr. 22), *Kelam* + 3 (nr. 25), *Korčok* + *Migas* (nr. 28), *Liepina* + 7 (nr. 31), *Lopes* + 3 (nr. 32), *Muscardini* (nr. 33), *Oleksy* (nr. 34), *Palacio* (nr. 35), *Papandreou* (nr. 36), *Queiro* (nr. 37), *Roche* + 2 (nr. 38), *Santer* + *Michel* + *de Vries* (nr. 39).
- Bepalen dat lid 3 wordt toegepast na een overgangsperiode: *Oleksy* (nr. 34).
- De samenstelling van de Commissie ongewijzigd op 15 leden laten, maar voorzien in een toerbeurt op basis van gelijkheid tussen de lidstaten: *Thorning-Schmidt* (nr. 45).
- De samenstelling van de Commissie ongewijzigd op 15 leden laten en het begrip "gedelegeerde Commissieleden" schrappen: *van Lancker* + 3 (nr. 46).
- Het aantal Commissieleden overlaten aan het inzicht van de voorzitter van de Commissie: *Duhamel*, *Bérès* (nr. 15).
- Met inachtneming van een voor het aantal Commissieleden vast te stellen maximum (15) moet worden gezorgd voor een toerbeurt op basis van gelijkheid tussen de lidstaten in de Commissie: *Athanasiu* (nr. 2).
- Taken van de gedelegeerde Commissieleden preciseren: *Athanasiu*, *Haenel* (nr. 4).
- Het totale aantal Commissieleden verhogen tot 19 / 24 / 26 (+ de voorzitter) en het begrip "gedelegeerde Commissieleden" schrappen: *Berger* (nr. 8), *Helle* (nr. 20), *Serracino* (nr. 40).
- Bepalen dat de Europese Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen het in de Grondwet vastgelegde totale aantal Commissieleden kan wijzigen: *Severin* (nr. 41).
- Lid 3 schrappen: *Lamassoure* (nr. 30).
- De gedelegeerde Commissieleden stemrecht verlenen in het college van Commissieleden: *Wuermeling* (nr. 48).

### Lid 4

- Preciseren dat de Commissie haar zetel in Brussel heeft: *Abitbol* (nr. 1).
- De verplichtingen van de Commissie op het stuk van onafhankelijkheid aanscherpen: *Abitbol* (nr. 1), *Farnleitner* (nr. 6).
- Bepalen dat de Commissieleden instructies kunnen aanvaarden van hun nationale parlementen: *Bonde* (nr. 9).
- Bepalen dat de Commissie besluit bij meerderheid van haar leden / dat de leden van de Commissie gelijk zijn: *Papandreou* (nr. 36), *Roche* + 3 (nr. 38), *Einem* (nr. 16).
- Bepalen dat de Commissieleden individueel verantwoording afleggen aan het Europees Parlement: *Zieleniec* (nr. 49).



**Artikel 18 bis: De voorzitter van de Europese Commissie**

- 1. Rekening houdend met de verkiezingen voor het Europees Parlement draagt de Europese Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen bij het Europees Parlement een kandidaat voor de functie van voorzitter van de Commissie voor. Deze kandidaat wordt door het Europees Parlement bij meerderheid van stemmen van zijn leden gekozen. Indien deze kandidaat geen meerderheid behaalt, draagt de Europese Raad binnen een maand volgens dezelfde procedure een nieuwe kandidaat bij het Europees Parlement voor.***
- 2. Elke lidstaat stelt een lijst van drie personen op, onder wie ten minste een vrouw, die hij geschikt acht voor de functie van lid van de Europese Commissie. Uit deze personen wijst de verkozen voorzitter, rekening houdend met de Europese politieke en geografische evenwichten, ten hoogste dertien op grond van hun bekwaamheid en Europese inzet gekozen personen aan die alle waarborgen voor onafhankelijkheid bieden. De voorzitter en de als leden van de Commissie aangewezen personen worden als college ter goedkeuring onderworpen aan een stemming van het Europees Parlement.***
- 3. De Commissie legt als college verantwoording af aan het Europees Parlement. Deze instelling kan een motie van afkeuring betreffende de Commissie aannemen volgens de voorwaarden van artikel X van de Grondwet. Indien een dergelijke motie wordt aangenomen, moeten de leden van de Commissie gezamenlijk aftreden. Zij blijven de lopende zaken behartigen totdat in hun vervanging is voorzien.***
- 4. De voorzitter van de Commissie stelt de richtsnoeren vast met inachtneming waarvan de Commissie haar opdracht vervult. Hij beslist over de interne organisatie van de Commissie, teneinde de samenhang, de doeltreffendheid en het collegiale karakter van haar optreden te waarborgen. Hij benoemt de vice-voorzitters uit de leden van de Commissie.***
- 5. De voorzitter kan gedelegeerde Commissieleden benoemen, die worden gekozen op basis van dezelfde criteria als die welke voor de leden van de Commissie worden gehanteerd. Hun aantal mag dat van de leden van de Commissie niet overschrijden.***

## **BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA**

### **Lid 1**

- Ervoor zorgen dat bij de verkiezing van de voorzitter van de Commissie meer rekening wordt gehouden met de verkiezingen voor het Europees Parlement door de volgende toevoeging: rekening houdend met "de uitslag van" de verkiezingen voor het Europees Parlement: *Brok + 31 (nr. 12)*, *Meyer (nr. 43)*, *Palacio (nr. 46)*, *Zieleniec (nr. 62)*.
- Bepalen dat de Europese Raad "drie" / "ten hoogste drie" kandidaten voordraagt bij het Europees Parlement: *Kelam + 3 (nr. 33)*, *Lopes + 3 (nr. 41)*, *Spini (nr. 54)*.
- De keuze van de voorzitter van de Commissie toevertrouwen aan een gemeenschappelijk comité "Europees Parlement / Europese Raad": *Fischer (nr. 24)*.
- De logica van lid 1 omgooien en de keuze van de kandidaat voor de functie van voorzitter van de Commissie aan het Europees Parlement toevertrouwen; deze kandidaat zou dan door de Europese Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen worden verkozen: *Duff + 3 (nr. 16)*, *Santer + Michel + de Vries (nr. 50)*, *Stockton (nr. 55)*, *Meyer (nr. 58)*, *Voggenhuber + 1 (nr. 60)*.
- Bepalen dat de door de Europese Raad voorgedragen kandidaat door het Europees Parlement "en de nationale parlementen" wordt gekozen: *Hjelm-Wallen (nr. 30)*.
- De keuze van de voorzitter van de Commissie toevertrouwen aan een "kiescollege", bestaande uit vertegenwoordigers van de nationale parlementen en het Europees Parlement / De nationale parlementen hoe dan ook bij dit proces betrekken: *Christophersen + 3 (nr. 13)*, *Lekberg + 1 (nr. 39)*, *Roche + 2 (nr. 48)*, *Serracino Inglott (nr. 51)*.
- Overwegen dat de Europese Raad zich over de keuze van de voorzitter van de Commissie uitspreekt "na raadpleging van de fracties" / "na raadpleging van de voorzitter van het Europees Parlement": *Borrel + 1 (nr. 11)*, *Villepin (nr. 59)*.
- Bepalen dat de parlementen van de lidstaten een selectie van de kandidaten maken voordat het Europees Parlement de kandidaat kiest: *Andriukaitis + 1 (nr. 2)*.
- Bepalen dat de Europese Raad "met eenparigheid van stemmen" besluit over de keuze van de voorzitter van de Commissie: *Bonde (nr. 10)*, *Heathcoat-Amory (nr. 28)*, *Queiro (nr. 48)*.
- Bepalen dat, indien een eerste kandidaat niet de meerderheid krijgt van de leden van het Europees Parlement, de meerderheid van de uitgebrachte stemmen vervolgens voldoende is: *Duhamel + 2 (nr. 17)*.
- Geen melding maken van de "Europese verkiezingen": *Helle (nr. 29)*, *Hjelm-Wallen (nr. 30)*, *Hübner (nr. 31)*.
- Preciseren dat de voorzitter van de Commissie een "voormalig ambtenaar van een Europese instelling of van een lidstaat is": *Kirkhope (nr. 36)*.

➤ De stemregel in het Europees Parlement voor de verkiezing van de voorzitter van de Commissie vastleggen op drievijfde van zijn leden: *Attalides (nr. 3)*, *Farnleitner + 8 (nr. 5)*, *Kelam + 3 (nr. 33)*, *Korčok + 2 (nr. 37)* + *Lopes + 3 Conventieleden (nr. 41)*, *Papandreou (nr. 47)*, *Santer + Michel + de Vries (nr. 50)*, *Kohout (nr. 63)*.

## Lid 2

➤ De keuze van de Commissieleden toevertrouwen aan de nationale parlementen: *Heathcoat-Amory (nr. 28)*.

➤ De benoeming van de Commissieleden voorbehouden aan de lidstaten: *Kirkhope (nr. 26)*.

➤ Bepalen dat op de door elke lidstaat opgestelde lijst van drie personen "ten minste een persoon" moet voorkomen "die niet tot de regeringsmeerderheid behoort": *Lamassoure (nr. 38)*.

➤ Het aantal door de lidstaten voorgedragen kandidaten tot "één" beperken, om zeker te zijn dat men over de beste kandidaten beschikt: *Hain (nr. 27)*, *Hübner (nr. 31)*.

➤ Bepalen dat de leden van de Commissie "in onderlinge overeenstemming" tussen de voorzitter van de Commissie en de voorzitter van de Raad worden gekozen, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen (bepalingen van Nice overnemen): *Hjelm-Wallen (nr. 30)*, *Hübner (nr. 31)*, *Lopes + 3 (nr. 41)*, *Queiro (nr. 48)*, *Svensson (nr. 56)*.

➤ Het idee van een lijst van door de lidstaten voorgedragen kandidaten niet overnemen: *Fischer (nr. 24)*, *Van Lancker + 3 Conventieleden (nr. 57)*.

➤ Het aantal door de lidstaten voorgedragen kandidaten veranderen van drie in "vier, te weten twee mannen en twee vrouwen" / "twee, te weten een man en een vrouw" / "vijf": *Costa + 1 (nr. 14)*, *Dybkjaer (nr. 19)*, *Helle (nr. 29)*, *Zieleniec (nr. 62)*.

➤ "Onder wie een vrouw" vervangen door "die de beide geslachten vertegenwoordigen" / "ten minste een man en een vrouw": *Andriukaitis + 1 (nr. 2)*, *Bérès (nr. 8)*, *Haenel (nr. 26)*.

➤ "Ten minste een vrouw" schrappen: *Oleksy (nr. 45)*.

➤ Zorgen voor een "evenwicht tussen mannen en vrouwen" in de Commissie: *Borrel + 1 (nr. 11)*, *Berger (nr. 9)*, *Dybkjaer (nr. 19)*, *Hjelm-Wallen (nr. 30)*, *Van Lancker + 3 (nr. 57)*.

➤ De lidstaten alle vrijheid laten om een persoon aan te wijzen die zij geschikt achten voor de functie van lid van de Europese Commissie: *Avgerinos + Giannakou (nr. 4)*.

➤ Het begrip "gedelegeerde Commissieleden" behouden (lid 5), wel moet hun aanwijzing naar analogie van die van de leden van de Commissie collectief worden goedgekeurd door middel van een stemming van het Europees Parlement: *Fini + 1 (nr. 23)*.

- Preciseren dat de aanwijzing van leden van de Commissie, "met inbegrip van de minister van Buitenlandse Zaken", door middel van een stemming van het Europees Parlement wordt goedgekeurd: *Barnier + Vitorino (nr. 7), Berger (nr. 9), Brok + 31 (nr. 12), Papandreou (nr. 47)*.
- Voorzien in individuele hoorzittingen van het Europees Parlement met elk lid van de Commissie: *Brok + 31 (nr. 12), Wuermeling (nr. 61)*.
- Bepalen dat de Commissie wordt gekozen voor een periode van vijf jaar: *Brok + 31 (nr. 12), Giannakou (nr. 25), Meyer (nr. 43), Stockton (nr. 55), Svensson (nr. 56), de Villepin (nr. 59)*.
- Geen melding maken van "hun Europese inzet": *Heathcoat-Amory (nr. 28)*.

### **Lid 3**

- De mogelijkheid toevoegen dat de voorzitter van de Commissie verzoekt om een vertrouwensstemming in het Europees Parlement: *Farnleitner + 8 (wijzigingsvoorstel 6 van artikel 18), Santer + Michel + de Vries (wijzigingsvoorstel 39 van artikel 18), Zieleniec (nr. 62)*.
- Bepalen dat de Commissie verantwoording aflegt aan het Parlement "en aan de Europese Raad / Raad van ministers": *Duff + 3 (nr. 16), Hain (nr. 27), Hjelm-Wallen*.
- Preciseren dat de minister van Buitenlandse Zaken zijn taken op het gebied van het GBVB zelfs blijft uitoefenen indien het Europees Parlement een motie van afkeuring aanneemt: *Palacio (nr. 46)*.
- Bepalen dat de Commissieleden individueel verantwoording afleggen aan het Parlement en aan de Raad: *Kirkhope (nr. 36), Muscardini (nr. 44)*.
- Dit lid, dat over de Commissie in het algemeen gaat, verplaatsen naar artikel 18: *Demiralp (wijzigingsvoorstel 13 van artikel 18), Thorning-Schmidt (wijzigingsvoorstel 44 van artikel 18), Demiralp (nr. 15)*.
- Bepalen dat de aanneming van een motie van afkeuring door het Europees Parlement onder bepaalde voorwaarden leidt tot ontbinding van het Europees Parlement: *Santer + Michel + de Vries (nr. 39), Duff + 3 (nr. 16) + Haenel (nr. 26)*.

### **Lid 4**

- De bevoegdheden van de voorzitter van de Commissie versterken / Bepalen dat de voorzitter met / zonder toestemming van het college het ontslag van een Commissielid kan eisen (bepalingen van Nice): *Barnier + Vitorino (wijzigingsvoorstel 7 van artikel 18), Papandreou (wijzigingsvoorstel 36 van artikel 18), Attalides (nr. 3), Farnleitner + 8 (nr. 5), Duff (nr. 16), Hübner (nr. 31), Kiljunen + 1 (nr. 35), Liepina + 3 (nr. 40), Lopes + 3 (nr. 41) + MacAvan (nr. 42), Santer + Michel + de Vries (nr. 50)*.

### Lid 5

- Bepalen dat de Commissieleden en de gedelegeerde Commissieleden, ongeacht de interne organisatie van de Commissie, "op gelijke basis" deelnemen / worden "beschouwd als volwaardige Commissieleden indien zij door een stemming van het Europees Parlement zijn bevestigd" / "over stemrecht in het college beschikken": *Costa + 1 (nr. 14), Severin (nr. 52), Wuermeling (nr. 48)*.
- Schrapping van de mogelijkheid om gedelegeerde Commissieleden te benoemen, in verband met het verzoek om een Commissielid per lidstaat te hebben: *Andriukaitis + 1 (nr. 2), Farnleitner + 8 (nr. 5), Barnier + Vitorino (nr. 7), Berger (nr. 9), Christophersen + 3 (nr. 13), Duff + 3 (nr. 16), Giannakou (nr. 25), Helle (nr. 29), Hjelm-Wallen (nr. 30), Hübner (nr. 31), Palacio (nr. 47), Papandreou (nr. 47), Santer + Michel + de Vries (nr. 50), Serracino (nr. 51)*.

### **Artikel 19: De minister van Buitenlandse Zaken**

- 1. Met instemming van de voorzitter van de Commissie benoemt de Europese Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de minister van Buitenlandse Zaken van de Unie. Deze voert het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid van de Unie uit.**
- 2. De minister van Buitenlandse Zaken draagt met zijn voorstellen bij tot de uitwerking van het gemeenschappelijk buitenlands beleid, en voert dat als mandataris van de Raad uit. Hij doet dit ook voor het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid.**
- 3. De minister van Buitenlandse Zaken is een van de vice-voorzitters van de Europese Commissie. Hij wordt belast met de externe betrekkingen en de coördinatie van de andere aspecten van het externe optreden van de Unie. Bij de uitoefening van zijn verantwoordelijkheden binnen de Commissie en alleen voorzover het die verantwoordelijkheden betreft, is hij onderworpen aan de procedures tot regeling van de werking van de Commissie.**

### **BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA**

#### **Algemeen**

- Artikel schrappen (Bonde (nr. 6)), Heathcoat-Amory (nr. 17), Kirkhope (nr. 20), Svensson (nr. 38)).
- Lid toevoegen waarin nader wordt bepaald welke dienst de minister zal ondersteunen (Barnier + 3 (nr. 4), Brok + 33 (nr. 8), Fischer (nr. 15), Hübner (nr. 21), Meyer (nr. 30)).
- Nieuw artikel toevoegen waarbij een ambt van minister van Economische en Sociale Zaken in het leven wordt geroepen (Bérès + 1 (nr. 5)).
- Voorkeur voor de titel "secretaris van de Unie" (Duff + 5 (nr. 11)); Europees extern vertegenwoordiger (Hain (nr. 16)); Buitenlandvertegenwoordiger (Hübner (nr. 21)); Buitenlandminister ("Außenminister") (Kaufmann (nr. 22)); minister van Buitenlandse Zaken (Kelam + 3 (nr. 19)); Extern vertegenwoordiger van de Europese Unie (Liepina + 3 (nr. 28)); Europees vertegenwoordiger voor externe betrekkingen (Queiro (nr. 34)); minister van Buitenlandse Zaken van de Unie (Roche + 2 (nr. 34)). Liever geen titel ("lid van de Commissie") (Helle (nr. 18)).
- Nieuw lid toevoegen waarin wordt bepaald dat de minister regelmatig verslag uitbrengt aan het Europees Parlement (Duhamel + 2 (nr. 12)).
- Verzoek om sekseneutrale formulering (Hjelm-Wallen + 3 (nr. 19)).
- Toevoeging van een nieuw lid dat voorziet in: twee plaatsvervangers (Hübner (nr. 21), Liepina + 3 (nr. 28)); tot vijf plaatsvervangers (Roche + 2 (nr. 35)).
- Artikel verplaatsen naar het hoofdstuk over GBVB van de Grondwet (Lopes + 3 (nr. 29)).

### Lid 1

- Benoemingsprocedure schrappen en taakbeschrijving uitbreiden (*Andriukaitis + 2 (nr. 2)*).
- Specificeren dat de minister de algemene verantwoordelijkheid heeft voor het externe optreden van de Unie (*Attalides (nr. 3)*).
- In lid 1 specificeren dat de minister lid en vice-voorzitter van de Commissie is, zijn verantwoordelijkheden opsommen en een verwijzing opnemen naar zijn ontslag op verzoek van de Europese Raad (en vergelijkbare tekst in lid 3 schrappen) (*Barnier + 3 (nr. 4), Santer, Michel en de Vries (nr. 36)*).
- Bepalen dat voor de benoeming van de minister het volgende vereist is: bekrachtiging door het Europees Parlement (*Borrell + 1 (nr. 7), Duhamel + 2 (nr. 12), Meyer (nr. 30), Muscardini (nr. 31), Severin (nr. 37), Voggenhuber + 2 (nr. 39), Wuermeling (nr. 40)*): raadpleging van het Europees Parlement (*Brok + 33 (nr. 8)*).
- Bepalen dat de minister uit de leden van de Commissie wordt benoemd op basis van een voordracht van de voorzitter van de Commissie (*Costa + 1 (nr. 9), Einem (nr. 13)*).
- Bepalen dat de minister wordt benoemd op basis van een voorstel van de voorzitter van de Europese Raad; dezelfde procedures zijn van toepassing op het ontslag (*de Villepin (nr. 10)*).
- Verwijzing/lid toevoegen inzake de procedures voor ontslag (*Duff + 5 (nr. 11), Hübner (nr. 21), Papandreou (nr. 33)*). Verwijzing naar motie van afkeuring toevoegen (*Voggenhuber (nr. 39)*).
- Lid anders formuleren, met kruisverwijzing naar deel II voor gedetailleerde bepalingen betreffende de verantwoordelijkheden (*Balazs + 8 (nr. 14), Kiljunen + 3 (nr. 24)*).
- Tekst van het lid verduidelijken (*Korčok + 1 (nr. 27)*).
- Europese Raad benoemt de minister van eenparigheid van stemmen (*Queiro (nr. 34)*).
- Toevoegen dat de minister wordt benoemd na raadpleging van de voorzitter van de Unie (*Zieleniec (nr. 41)*).

### Lid 2

- Verwijzing toevoegen naar de minister als voorzitter van de Raad Buitenlandse Zaken (*Andriukaitis + 1 (nr. 2)*).
- Beschrijving van de procedures voor de uitoefening van de GBVB-taken uitbreiden, en vertegenwoordigende functie toevoegen (*Barnier + Vitorino (nr. 4)*).
- Verwijzing toevoegen naar de minister van Buitenlandse Zaken, die de politieke dialoog met derde landen voert (*Queiro (nr. 34)*).

### **Lid 3**

- Specificeren dat de minister zijn kabinet bij de Commissie heeft (*Andriukaitis + 2 (nr. 2)*).
- Specificeren dat de minister lid en vice-voorzitter van de Commissie is (*Attalides (nr. 3)*).
- Kruisverwijzing naar deel II van de Grondwet voor details betreffende de status van de minister binnen de Commissie (*de Villepin (nr. 10), Fischer (nr. 15)*).
- Verduidelijken dat de minister niet gebonden is door Commissieprocedures (*Hain (nr. 16)*).
- Verduidelijken dat de minister louter samenwerkt met de Commissie (*Hjelm-Wallen + 3 (nr. 19)*).
- Specifieke regels voor het college van Commissieleden invoeren bij het bespreken van voorstellen van de minister van Buitenlandse Zaken (*Palacio (nr. 32)*).



## **Artikel 20: Het Hof van Justitie van de Europese Unie**

1. *Het Hof van Justitie, met inbegrip van de Rechtbank van de Europese Unie, verzekert de eerbiediging van de Grondwet en van het recht van de Unie.*

*De lidstaten voorzien in de nodige rechtsmiddelen om effectieve rechtsbescherming op het gebied van het recht van de Unie te waarborgen.*

2. *Het Hof van Justitie bestaat uit een rechter per lidstaat en wordt bijgestaan door advocaten-generaal. De Rechtbank van de Europese Unie bestaat uit ten minste een rechter per lidstaat: het aantal rechters wordt vastgesteld in het Statuut van het Hof van Justitie. De rechters van het Hof van Justitie en van de Rechtbank van de Europese Unie en de advocaten-generaal van het Hof van Justitie, gekozen uit personen die alle waarborgen voor onafhankelijkheid bieden en voldoen aan de voorwaarden van artikel [XX] van deel II, worden in onderlinge overeenstemming door de regeringen van de lidstaten voor een ambtstermijn van zes jaar benoemd<sup>1</sup>. De aftredende leden zijn herbenoembaar.*
3. *Het Hof van Justitie is bevoegd uitspraak te doen*
  - *inzake een door de Commissie, een lidstaat, een instelling of een natuurlijke of rechtspersoon ingesteld beroep in de gevallen en op de wijze als aangegeven in artikel [YY] van deel II;*
  - *bij wijze van prejudiciële beslissing, op verzoek van de nationale rechterlijke instanties, over de uitlegging van het recht van de Unie of over de geldigheid van de handelingen van de instellingen;*
  - *beslissingen van de Rechtbank ingesteld hoger beroep of uitzonderlijkterwijs tot herziening van deze beslissingen, onder de voorwaarden van het Statuut van het Hof.*

## **BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA**

### **Algemeen**

- "De Grondwet" vervangen door "het Verdrag" (*Bonde, nr. 7*).
- "Unie" telkens vervangen door "Gemeenschap" (*Kirkhope, nr. 24*).
- Vermelden dat het Hof de grondwetten van de lidstaten moet eerbiedigen (*Bonde, nr. 7*).
- Vermelden dat het Hof het Europees Verdrag voor de rechten van de mens moet eerbiedigen (*idem*; zie ook *Gormley, nr. 41*).
- Bepalen dat het Hof geen uitspraak kan doen die indruist tegen de besluiten van de constitutionele hoven van de lidstaten (*Abitbol, nr. 1*).

---

<sup>1</sup> Wat het Hof van Justitie betreft, heeft de door de heer Vitorino voorgezeten studiegroep ook de mogelijkheid besproken van een niet-hernieuwbare ambtstermijn van negen of twaalf jaar.

## Lid 1

### Eerste zin

- De eerste zin anders formuleren, door te bepalen dat het Hof van Justitie als instelling twee rechtsinstanties omvat, namelijk het Hof en de Rechtbank (*de Villepin*, nr. 37); *Michel* + 5, (nr. 28); *Severin*, (nr. 34), die spreekt van een "European Judicial System".
- Artikel 220 overnemen en bepalen dat het Hof (en de Rechtbank) de eerbiediging van het recht waarborgen bij de interpretatie en de toepassing van de Grondwet (*Hjelm-Wallén* + 5 (nr. 21), *Fini* (nr. 15), *Vitorino* (nr. 4); *Kiljunen* + 3, (nr. 23)); zelfde formulering, maar met toevoeging van "de besluiten die worden aangenomen op basis van de Grondwet" (*Duff* + 6, (nr. 12), *Brok* + 26 (nr. 9)) of de besluiten van de instellingen en organen van de Unie (*Hjelm-Wallén* + 5, (nr. 21)).
- Een andere benaming voor de Rechtbank van de Europese Unie gebruiken  
"Algemeen Gerecht" (*Kiljunen* + 3 (nr. 23), *Michel* + 5 (nr. 28));  
"Rechtbank van de Unie" (*Haenel* (nr. 18));  
"Rechtbank van eerste aanleg" (*Roche* + 2 (nr. 33), *Heathcoat-Amory* (nr. 20)).
- De huidige formulering van artikel 200 VEG behouden, dat luidt als volgt: "Het Hof van Justitie en het Gerecht van eerste aanleg verzekeren ..." (in plaats van "met inbegrip van") (*Berger* (nr. 6), *Queiró* (nr. 32)).
- "De gespecialiseerde rechtbanken" toevoegen (*Balázs* + 8 (nr. 3); *Vitorino* + 1 (nr. 4); *Azevedo* + 1 (nr. 26); *Papandreou* (nr. 31); *Kiljunen* + 3 (nr. 23); *Fini* (nr. 15); *Severin* (nr. 34); *Hjelm-Wallén* + 5 (nr. 21), als afzonderlijk nieuw lid).
- Toevoegen dat het Hof de eerbiediging van het Handvest van de grondrechten waarborgt (*Van Lancker* (nr. 36); *Voggenhuber* + 4 (nr. 38)).
- Preciseren dat het Hof en de Rechtbank in het kader van hun respectieve bevoegdheden handelen (*Teufel* (nr. 35); *Wuermeling* (nr. 40)).
- Bepalen dat het Hof "autonoom is en onafhankelijk van iedere andere instantie" (*Berger* (nr. 6); *Paciotti* (nr. 30); in dezelfde zin, *Balázs* + 8 (nr. 3) en *Kiljunen* + 3 (nr. 23)).
- Bepalen dat nationale wetten onafhankelijk van het beginsel van de voorrang van het recht van de Unie worden aangenomen en dat een lidstaat die aldus handelt deze kwestie in de Raad ter sprake brengt (*Heathcoat-Amory* (nr. 20)).

### Tweede zin

- Schrappen (*Einem* (nr. 14); *Fischer* (nr. 16); *Hjelm-Wallén* + 5 (nr. 21); *Kaufmann* (nr. 22); *Wuermeling* (nr. 40)).
- "De nodige rechtsmiddelen" vervangen door "de nodige toegangsrechten tot de nationale gerechten" (*Roche* + 2 (nr. 33)).

## **Lid 2**

### ***Aanwijzingsprocedure***

- Besluit van de Raad in plaats van benoeming door de regeringen van de lidstaten (*Vitorino (nr. 4); Borrell + 2 (nr. 8)*).
- Besluit van de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, na instemming van het Europees Parlement, (*Brok + 26 (nr. 9); McAvan (nr. 27); Voggenhuber + 4 (nr. 38)*), die het stemvoorschrift in de Raad niet vermeldt en de formule "onder voorbehoud van bevestiging door het Europees Parlement" gebruikt).
- Besluit van de Raad dat moet worden goedgekeurd door het Europees Parlement (*Borrell + 3 (nr. 8)*), die geen stemvoorschrift in de Raad vermeldt).

### ***Duur van het mandaat van de rechters en de advocaten-generaal van het Hof van Justitie***

- Niet-hernieuwbaar mandaat van twaalf jaar (*Vitorino (nr. 4); Papandreou (nr. 20)*).
- Niet-hernieuwbaar mandaat van negen jaar (*Andriukaitis + 2 (nr. 2); Berger (nr. 6); Duff + 6 (nr. 12); Duhamel + 2; (nr. 13); Einem (nr. 14); Haenel (nr. 18); Azevedo (nr. 26); McAvan (nr. 27); Oleksy (nr. 29); Paciotti + 6 (nr. 30); Queiró (nr. 32); de Villepin (nr. 37)*).
- Niet-hernieuwbaar mandaat van acht jaar (*Brok + 26 (nr. 9)*).

### ***Diversen***

- Advocaten-generaal voor de Rechtbank van de Europese Unie toevoegen (*Michel + 5 (nr. 28)*).
- In dit lid de voorwaarden bepalen voor de kandidaten voor het ambt van rechter of advocaat-generaal (*Balázs + 8 (nr. 3); Kiljunen + 5 (nr. 23)*).
- Bepalen dat het statuut van het Hof van Justitie volgens de wetgevingsprocedure wordt aangenomen (*Kaufmann (nr. 22)*).

## **Lid 3**

- Het gehele lid schrappen (*Balázs + 8 (nr. 3); Kiljunen + 3 (nr. 23)*).
- Het gehele lid 3 schrappen en bepalen dat de bevoegdheid van het Hof, met inbegrip van die van de Rechtbank, geregeld wordt in deel II van de Grondwet (*Hain (nr. 19); Hjelm-Wallén (nr. 21)*).
- Uitdrukkelijk vermelden bij het begin van het lid dat de lijst van beroepen geldt voor "de instelling Hof van Justitie" (*Michel + 5 (nr. 20)*) of dat de lijst van beroepen geldt voor het Hof en de Rechtbank (*Berger (nr. 6); Einem (nr. 14)*).

- In de aanhef vermelden dat het hierbij gaat om de beroepen bedoeld in deel II (*Roche*, (nr. 33)) of dat het Hof bevoegd is "overeenkomstig de voorwaarden en nadere bepalingen die zijn opgenomen in de Grondwet en in het statuut van het Hof van Justitie" (*Vitorino* (nr. 4)).
- Toevoegen dat het Hof bevoegd is voor het behandelen van door particulieren ingediende verzoekschriften betreffende de schending van een grondrecht dat is opgenomen in het Handvest van de grondrechten, door daartoe te voorzien in een specifiek beroep en in een afzonderlijke procedure (*Voggenhuber + 4* (nr. 38)).

#### Eerste streepje

- Voorzien in het recht om beroepen tot nietigverklaring in te dienen voor regio's met wetgevingsbevoegdheden of voor een kamer van een nationaal parlement (*Teufel* (nr. 35)), of voor een "regio met wetgevingsbevoegdheden die door de betrokken staat als dusdanig is erkend" (*Michel + 5* (nr. 28)).
- Toevoegen "waaronder gevallen betreffende de eerbiediging van het Handvest van de grondrechten" (*Berès en Duhamel* (nr. 5)).
- "Een orgaan" toevoegen (*Chabert + 4* (nr. 10); *Wuermeling* (nr. 39), die voorstelt om de Commissie in dit streepje te schrappen), of "de sociale partners" (*Gabaglio* (nr. 17)).
- Toevoegen dat de lidstaten een verklaring kunnen afleggen waarin zij de autoriteit aanwijzen die autonoom voor het Hof van Justitie kan optreden in de gevallen waarin de Grondwet aan de lidstaten het recht verleent om een beroep in te stellen (*Dewael + 1* (nr. 11)).

#### Tweede streepje

- Toevoegen dat het Hof bevoegd is om uitspraak te doen over de interpretatie van "de huidige Grondwet" (*Michel + 5* (nr. 28)).

#### Derde streepje

- Preciseren dat dit streepje uitsluitend van toepassing is op het Hof van Justitie en niet op de Rechtbank (*Berger* (nr. 6)).
- Een nieuw streepje toevoegen waarin wordt bepaald dat het Hof van Justitie bevoegd is om advies uit te brengen over de verenigbaarheid van voorgenomen internationale overeenkomsten met de bepalingen van de Grondwet (*Vitorino* (nr. 4); *Michel + 5* (nr. 28)).

#### **Redactionele amendementen**

- *Kaufmann* (nr. 20); *Queiró* (nr. 32).

#### **Diversen**

- Een bepaling opnemen die stelt dat het Hof van Justitie niet bevoegd is voor materies op het gebied van het GBVB (*Hain* (nr. 19)).
- Toevoegen dat de rechters vrijgesteld zijn van rechtsvervolgning, zoals bepaald in het statuut van het Hof van Justitie (*Balázs + 8* (nr. 3); *Kiljunen + 3* (nr. 23)).
- Een nieuw lid toevoegen dat bepaalt dat de Raad bij supergekwalficeerde meerderheid, na instemming van het Europees Parlement, een wet kan aannemen waarbij in het Hof van Justitie een arbitragerechtbank in burgerlijke zaken wordt ingesteld (*Berès en Duhamel* (nr. 5)).

## **Artikel 21: De Europese Centrale Bank**

- 1. De Europese Centrale Bank staat aan het hoofd van het Europees Stelsel van Centrale Banken, waarvan zij samen met de nationale centrale banken deel uitmaakt.**
- 2. Het hoofddoel van de Bank is het handhaven van prijsstabiliteit. Onverminderd het doel van prijsstabiliteit ondersteunt de Bank het algemene economische beleid in de Unie teneinde bij te dragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de Unie.**
- 3. De Bank bepaalt het monetaire beleid van de Unie en voert het uit. Zij heeft het alleenrecht machtiging te geven tot uitgifte van de euro, de munt van de Unie. Zij voert alle andere taken van een centrale bank uit in overeenstemming met deel II van de Grondwet.**
- 4. De bank bezit rechtspersoonlijkheid. Zij is onafhankelijk, zowel bij de uitvoering van haar bevoegdheden als met betrekking tot haar financieel beleid. De instellingen en organen van de Unie alsmede de regeringen van de lidstaten verbinden zich ertoe dit beginsel te eerbiedigen.**
- 5. De Bank neemt alle maatregelen die nodig zijn om haar taken te vervullen in overeenstemming met de artikelen [A-B] van deel II van de Grondwet en onder de voorwaarden van de statuten van de Bank en het Europees Stelsel van Centrale Banken. Overeenkomstig diezelfde bepalingen behouden landen die niet tot de eurozone behoren en hun centrale banken hun bevoegdheden op monetair gebied.**
- 6. Op de gebieden die onder haar bevoegdheid vallen wordt de Bank geraadpleegd over elk voorstel voor een handeling van de Unie, alsmede over elk ontwerp van wettelijke bepaling op nationaal niveau, en kan zij advies uitbrengen.**
- 7. De organen van de Bank, hun samenstelling en wijze van functioneren worden omschreven in de artikelen X tot en met Y van deel II, alsook in het statuut van de Bank.**

## **BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA**

### **Algemeen**

- Relatie tussen de ECB en het ESCB anders verwoorden  
*de Villepin (nr. 6), de Vries + 1 (nr. 7), Farnleitner (nr. 11), Hain (nr. 14), Michel + 3 (nr. 22), Roche + 2 (nr. 24).*
- Artikel schrappen  
*Kaufmann (nr. 18).*
- Overall verwijzen naar "Vereenvoudigingsverdrag" en "Gemeenschap"  
*Kirkhope (nr. 19); naar "Verdrag" Quiero (nr. 23).*

### **Lid 1**

- Verwijzen naar de besluitvormende organen van de Bank  
*Barnier + Vitorino (nr. 2).*
- Schrappen  
*Brok + 32 (nr. 5).*

### **Lid 2**

- Steun voor sociaal beleid vermelden  
*Andriukaitis (nr. 1), Einem (nr. 10).*
- Duurzame groei/hoge werkgelegenheidsgraad vermelden als doelstellingen van de Bank  
*Bonde (nr. 3), Borrell (nr. 4), Duhamel + 8 (nr. 9), Floch (nr. 12), Kvist (nr. 20), Lamassoure (nr. 21).*
- Melding maken van openmarkteconomie en vrije mededinging  
*Brok + 32 (nr. 5), Jacobs (nr. 17), Teufel (nr. 26), Wuermeling (nr. 29).*
- Rol van de Bank ter ondersteuning van de algemene doelstellingen van de Unie duidelijker omschrijven  
*Gabaglio (nr. 13), Hjelm-Wallen + 3 (nr. 16).*
- Melding maken van de verplichting van de Bank om rekening te houden met de gevolgen van haar besluiten voor de burgers  
*Helle (nr. 15).*

### **Lid 3**

- Wijzigingsvoorstellen om de tekst beter op de bestaande Verdragsbepalingen af te stemmen  
*Barnier + Vitorino (nr. 2).*
- Specifieke verplichtingen inzake transparantie en verantwoording toevoegen  
*Bonde (nr. 3), Duff + 3 (nr. 8), Voggenhuber + 4 (nr. 28).*

- Machtiging tot muntuitgifte naar deel II van de Grondwet overbrengen  
*Roche + 2 (nr. 24).*
- Tekst aanpassen zodat het alleenrecht inzake uitgifte betrekking heeft op bankbiljetten en niet op de euro in het algemeen  
*Tiilikainen + 4 (nr. 27).*

#### **Lid 4**

- Wijzigingsvoorstellen om de tekst beter op de bestaande Verdragsbepalingen af te stemmen  
*Barnier + Vitorino (nr. 2).*
- Specifieke verplichtingen inzake transparantie, verantwoording en raadpleging toevoegen  
*Floch (nr. 12).*

#### **Lid 5**

#### **Lid 6**

#### **Lid 7**

- Procedures voor de benoeming van de president van de Bank toevoegen  
*Borrell + 1 (nr. 4).*
- Verduidelijken dat alle leden van het eurogebied vertegenwoordigd moeten zijn in de bestuursorganen van de Bank  
*Serracino Inglott (nr. 25).*

## **Artikel 22: De Rekenkamer**

1. *De Rekenkamer verricht de controle van de rekeningen.*
2. *De Rekenkamer onderzoekt de rekeningen van alle ontvangsten en uitgaven van de Unie en gaat na of een goed financieel beheer werd gevoerd.*
3. *In de Rekenkamer heeft een onderdaan van elke lidstaat zitting. De leden van de Rekenkamer oefenen hun ambt volkomen onafhankelijk uit.*

## **BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA**

### **Algemeen**

- Voorstel om aanvullende artikelen toe te voegen betreffende de ombudspersoon en het openbaar ministerie  
*Andriukaitis + 3 (nr. 1).*
- Aanvullend lid met meer gedetailleerde bepalingen betreffende benoemingsprocedures (*Einem (nr. 7)*), of met een kruiswijziging naar deel II overbrengen (*Barnier + Vitorino (nr. 2)*).
- Meer gedetailleerde tekst met substantiële wijzigingen betreffende de oprichting van een controleorgaan/beheerscommissie (*de Vries + 1 (nr. 6), Hjelm-Wallen + 2 (nr. 11)*).  
Voorstellen (zonder tekst) om een bestuurscommissie op te richten waarin bij toerbeurt een beperkt aantal leden van de Kamer zitting heeft (*Fischer (nr. 8)*).
- Nieuw lid toevoegen volgens hetwelk de Kamer toestemming moet verlenen voor de verdere financiering van niet-essentiële programma's  
*Heathcoat-Amory (nr. 10).*

### **Lid 1**

- Verduidelijken dat de controle betrekking heeft op de Unie  
*Brok + 34 (nr. 5).*
- Bestaande leden 1 en 2 samenvoegen en taak en bevoegdheden van de Kamer duidelijker omschrijven  
*Queiro (nr. 15).*

### **Lid 2**

- Verwijzen naar het recht op toegang tot documenten van de Rekenkamer  
*Bonde (nr. 3).*
- Taak en bevoegdheden van de Kamer duidelijker omschrijven  
*Kaufmann (nr. 12).*



### **Lid 3**

- Verwijzing naar controle van de Kamer door nationale parlementen toevoegen  
*Bonde (nr. 3).*
- Specifieke benoemingsprocedures voor de leden van de Kamer toevoegen  
*Borrell + 1 (nr. 4).*
- Verwijzen naar een nieuwe beheerscommissie  
*Hain (nr. 9).*
- Verduidelijken dat de leden van de Kamer een soortgelijke functie moeten hebben uitgeoefend in hun lidstaat  
*Kirkhope (nr. 13).*
- Aantal leden van de Kamer vaststellen op negen (nr. 14/McAvan). Twijfels over de toekomstige werking van een Kamer met vijftwintig leden  
*Teufel (nr. 17).*
- Status en onafhankelijkheid van de leden van de Kamer duidelijker verwoorden (*Queiro (nr. 15)*), alsook de vereiste basiskwaliteiten (kruisverwijzing naar deel II)  
*Einem (nr. 7).*

### Artikel 23: De adviesorganen van de Unie

1. *Het Europees Parlement, de Raad van ministers en de Commissie worden bijgestaan door een Comité van de Regio's en een Economisch en Sociaal Comité, die een adviserende taak hebben.*
2. *Het Comité van de Regio's bestaat uit vertegenwoordigers van de regionale en lokale lichamen, die in een regionaal of lokaal lichaam gekozen zijn of politiek verantwoording schuldig zijn aan een gekozen vergadering.*
3. *Het Economisch en Sociaal Comité bestaat uit vertegenwoordigers van organisaties van werkgevers, werknemers en andere actoren van de representatieve civiele samenleving, met name sociaal-economische en culturele organisaties en burger- en beroepsorganisaties.*
4. *De leden van het Comité van de Regio's en van het Economisch en Sociaal Comité mogen niet gebonden zijn door enig imperatief mandaat. Zij oefenen hun ambt volkomen onafhankelijk uit in het algemeen belang van de Unie.*
5. *De regels betreffende de samenstelling van deze comités, de benoeming van hun leden, de bevoegdheden en de werking ervan worden vastgesteld in de artikelen XY van deel II van de Grondwet. De regels betreffende de samenstelling worden door de Raad op voorstel van de Commissie periodiek herzien, opdat zij in overeenstemming blijven met de economische, sociale en demografische ontwikkeling van de Unie.*

### BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA

#### Algemeen

- "Adviesorganen" vervangen door "adviserende instellingen": *Borrell + Carnero (nr. 6).*
- Een apart artikel wijden aan het Comité van de Regio's en één aan het Economisch en Sociaal Comité: *Chabert + 5 (nr. 8), Roche + 2 (nr. 22), Teufel (nr. 29).*
- Artikel schrappen en geen adviesorganen oprichten: twijfels over meerwaarde: *Heathcoat-Amory (nr. 15), Kirkhope (nr. 17).*
- Economisch en Sociaal Comité vóór het Comité van de Regio's: *Sigmund + 2 (nr. 25).*
- Economisch en Sociaal Comité wel vermelden, Comité van de Regio's niet: *Skaarup (nr. 26).*
- Naast het Comité van de Regio's en het Economisch en Sociaal Comité een nieuw adviesorgaan oprichten voor "nationale en etnische minderheden": *Szajer (nr. 27).*
- "Europees" toevoegen voor de namen van de comités (Europees Economisch en Sociaal Comité): *Sigmund + 2 (nr. 25).*

➤ Comité van de Regio's tot een instelling maken en een apart artikel terzake opnemen in de Grondwet: *Teufel (nr. 28)*.

### **Lid 1**

➤ Verduidelijken dat deze comités bestaan uit "verkozen" leden: *Bonde (nr. 5)*.

### **Lid 2**

➤ Functies van het Comité van de Regio's verduidelijken, bijv. "erop toezien dat de Unie rekening houdt met de culturele diversiteit": *Brok + 31 (nr. 7), Giannakou (nr. 13)*.

### **Lid 3**

➤ Functies van het Economisch en Sociaal Comité verduidelijken, bijv. "erop toezien dat de Unie een regelmatige dialoog onderhoudt met de civiele samenleving": *Brok + 31 (nr. 7), Giannakou (nr. 13)*.

➤ "Werknemers" vervangen door "vakbonden": *Gabaglio (nr. 12)*.

➤ Ook het "milieu" vermelden: *Giannakou (nr. 13)*.

➤ Nieuwe naam voor het Economisch en Sociaal Comité: "Civiel en Sociaal Comité", waarvan vertegenwoordigers van de sociale partners en de civiele samenleving deel zouden uitmaken: *Thorning-Schmidt (nr. 30)*.

➤ Redactioneel wijzigingsvoorstel: *Queiro (nr. 21)*.

### **Lid 5**

➤ Bepalen dat de Raad "en het Europees Parlement" samen de regels betreffende de samenstelling van de adviesorganen herzien: *Andriukaitis + 2 (nr. 1), Berger + 8, Einem (nr. 10), Severin (nr. 24)*.

➤ Uitdrukkelijk bepalen dat het Comité van de Regio's en het Economisch en Sociaal Comité vóór iedere wijziging van hun samenstelling geraadpleegd worden: *Chabert + 6 (nr. 8)*.

➤ Een drempel van zes vertegenwoordigers per lidstaat instellen voor elk comité: *Serracino (nr. 23)*.

➤ Bepaling betreffende de herziening van de samenstelling van de comités/het Comité van de Regio's schrappen: *Kaufmann (nr. 16), Teufel (nr. 28)*.

## **Titel VI, artikel X, betreffende het democratisch leven**

1. *Het Europese Volkerencongres fungeert als contact- en reflectieforum voor het Europese politieke leven. Het komt minstens eenmaal per jaar bijeen. Deze bijeenkomsten zijn openbaar. De voorzitter van het Europees Parlement roept het Congres bijeen en zit het voor.*
2. *Het Congres mengt zich niet in de wetgevingsprocedure van de Unie.*
3. *De voorzitter van de Europese Raad brengt verslag uit over de staat van de Unie. De voorzitter van de Commissie licht het jaarlijkse wetgevingsprogramma toe.*
4. *Het Congres bestaat voor een derde uit leden van het Europees Parlement en voor twee derde uit vertegenwoordigers van de nationale parlementen. Het telt maximaal 700 leden.*

## **BEHANDELING VAN DE WIJZIGINGSVOORSTELLEN PER THEMA**

### **Algemeen**

- Schrapping van het volledige artikel: *Andriukaitis + 1 (nr. 1), Avgerinos + Giannakou (nr. 3), Badinter (nr. 4), Farnleitner + 8 (nr. 5), Barnier + Vitorino (nr. 6), Berger (nr. 7), Borrell + 1 (nr. 8) + Christophersen + 3 (nr. 9), Bonde (nr. 12), Van Lancker + 2 (nr. 13), Einem (nr. 14), Fini + Speroni (nr. 15), Helle (nr. 16), Hjelm-Wallen + 5 (nr. 17), Hübner (nr. 18), Kaufmann (nr. 19), Kelam + 3 (nr. 20), Kiljunen + 2 (nr. 21), Kirkhope (nr. 22), Kohout (nr. 23), Korcok + 2 (nr. 24), Lopes + 3 (nr. 27), Meyer (nr. 28), Queiro (nr. 29), Santer + Michel + de Vries (nr. 31), Voggenhuber + 4 (nr. 34), Zieleniec (nr. 35), Gormley (nr. 37).*
- Aanvaarding van de bepalingen van artikel X, met dien verstande dat het niet om "een nieuwe instelling" gaat: *Roche + 2 (nr. 30), Lequiller (nr. 25).*
- Grotere rol voor het Congres, dat "zich buigt over de vooruitgang van de Unie en zo nodig Grondwetwijzigingen voorstelt": *Severin (nr. 33).*
- Geen maximum vermelden voor het aantal leden van het Congres: *Serracino (nr. 32).*
- Alleen lid 1 van artikel X handhaven: *Liepina + 3 (nr. 26).*
- Naam van het Congres vervangen door "Interparlementaire conferentie": *Costa + 1 (nr. 11).*
- Samenstelling verduidelijken en grotere rol en meer bevoegdheden toekennen aan het Congres, als tegenwicht voor de Europese Raad: *Athanasiiu, Haenel (nr. 2), Abitbol (nr. 38).*

## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 14**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIELID**
- 3. AVGERINOS + 1 CONVENTIELID**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 5. BERGER**
- 6. BONDE**
- 7. BROK + 30 CONVENTIELEDEN**
- 8. BORRELL + 1 CONVENTIELID**
- 9. COSTA**
- 10. DE VILLEPIN**
- 11. CHABERT + 5 CONVENTIELEDEN**
- 12. DUFF + 4 CONVENTIELEDEN**
- 13. EINEM**
- 14. FARNLEITNER + 8 CONVENTIELEDEN**
- 15. HAENEL + 1 CONVENTIELID**
- 16. HAIN**
- 17. HEATHCOAT-AMORY**
- 18. HELLE**
- 19. HJELM-WALLÉN + 5 CONVENTIELEDEN**
- 20. KAUFMANN**
- 21. KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 22. KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 23. KIRKHOPE**
- 24. KORČOP + 2 CONVENTIELEDEN**
- 25. LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN**
- 26. LOPES + 3 CONVENTIELEDEN**
- 27. McAVAN**
- 28. PAPANDREOU**
- 29. QUEIRÓ**
- 30. ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN**

- 31. *SANTER + 2 CONVENTIELEDEN*
- 32. *SEVERIN*
- 33. *SIGMUND + 2 CONVENTIELEDEN*
- 34. *SZAJER*
- 35. *TEUFEL*
- 36. *WUERMELING*
- 37. *ZIELENIEC*

## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 15**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIELID**
- 3. ATHANASIU + 1 CONVENTIELID**
- 4. ATTALIDES**
- 5. AVGERINOS + 1 CONVENTIELID**
- 6. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 7. BERGER**
- 8. BONDE**
- 9. BORRELL + 1 CONVENTIELID**
- 10. BROK + 29 CONVENTIELEDEN**
- 11. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 12. COSTA + 2 CONVENTIELEDEN**
- 13. DUFF + 5 CONVENTIELEDEN**
- 14. DUHAMEL + 2 CONVENTIELEDEN**
- 15. EARL of STOCKTON**
- 16. ECKSTEIN-KOVACS**
- 17. EINEM**
- 18. BALÁZS + 8 CONVENTIELEDEN**
- 19. FINI + 1 CONVENTIELID**
- 20. GIANNAKOU**
- 21. HAENEL + 1 CONVENTIELID**
- 22. HAIN**
- 23. HEATHCOAT-AMORY**
- 24. HELLE**
- 25. HJELM-WALLÉN + 4 CONVENTIELEDEN**
- 26. HÜBNER**
- 27. KAUFMANN**
- 28. KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 29. KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 30. KIRKHOPE**
- 31. KOHOUT**
- 32. KORČOK + 2 CONVENTIELEDEN**

- 33. *LAMASSOURE*
- 34. *LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN*
- 35. *LOPES + 3 CONVENTIELEDEN*
- 36. *MICHEL + 4 CONVENTIELEDEN*
- 37. *MUSCARDINI*
- 38. *PACIOTTI + 7 CONVENTIELEDEN*
- 39. *PALACIO*
- 40. *PAPANDREOU*
- 41. *QUEIRÓ*
- 42. *ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN*
- 43. *SANTER + 2 CONVENTIELEDEN*
- 44. *INGLOTT + 1 CONVENTIELID*
- 45. *SEVERIN*
- 46. *SPINI*
- 47. *TAJANI*
- 48. *THORNING-SCHMIDT*
- 49. *VAN LANCKER + 1 CONVENTIELID*
- 50. *VOGGENHUBER + 2 CONVENTIELEDEN*
- 51. *WUERMELING*
- 52. *ZIELENIEC*



## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 16**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIELID**
- 3. ATTALIDES**
- 4. BALÁZS + 8 CONVENTIELEDEN**
- 5. BALÁZS + 8 CONVENTIELEDEN**
- 6. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 7. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 8. BERES**
- 9. BERES + 1 CONVENTIELID**
- 10. BERGER**
- 11. BERGER**
- 12. BONDE**
- 13. BORRELL + 1 CONVENTIELID**
- 14. BROK + 28 CONVENTIELEDEN**
- 15. COSTA + 1 CONVENTIELID**
- 16. DUFF + 5 CONVENTIELEDEN**
- 17. EINEM**
- 18. FINI + 1 CONVENTIELID**
- 19. FISCHER**
- 20. HAIN**
- 21. HEATHCOAT-AMORY**
- 22. HELLE**
- 23. HÜBNER**
- 24. HJELM-WALLEN + 2 CONVENTIELEDEN**
- 25. KAUFMANN**
- 26. KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 27. KILJUNEN + 1 CONVENTIELID**
- 28. KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 29. KIRKHOPE**
- 30. KOHOUT**
- 31. KORČOK + 2 CONVENTIELEDEN**
- 32. LEQUILLER**

- 33. *LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN*
- 34. *LOPES + 3 CONVENTIELEDEN*
- 35. *MACLENNAN + 1 CONVENTIELID*
- 36. *MARINHO +1 CONVENTIELID*
- 37. *MUSCARDINI*
- 38. *PALACIO*
- 39. *QUEIRO*
- 40. *ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN*
- 41. *SANTER + 2 CONVENTIELEDEN*
- 42. *SERRACINO INGLOTT + 1*
- 43. *SEVERIN*
- 44. *SPINI*
- 45. *SVENSSON*
- 46. *TEUFEL*
- 47. *THORNING-SCHMIDT*
- 48. *VAN DER LINDEN + 2*
- 49. *VAN DER LINDEN + 1*
- 50. *VANHANEN EN ANTTI PELTOMÄKI*
- 51. *VAN LANCKER*
- 52. *VOGGENHUBER, LICHTENBERGER, MACCORMICK, WAGENER*
- 53. *WUERMELING*
- 54. *ZIELENIEC*

**WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 16 bis**

1. **ABITBOL**
2. **ANDRIUKAITIS + 2 CONVENTIELEDEN**
3. **ATTALIDES**
4. **ATHANASIU + 1 CONVENTIELID**
5. **AVGERINOS + 1 CONVENTIELID**
6. **BALAZS + 8 CONVENTIELEDEN**
7. **BARNIER + 2 CONVENTIELEDEN**
8. **BERES+**
9. **BERGER+**
10. **BONDE**
11. **BROK + 28 CONVENTIELEDEN**
12. **COSTA**
13. **CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIELEDEN**
14. **DEMIRALP**
15. **DUFF + 4 CONVENTIELEDEN**
16. **DUHAMEL**
17. **ECKSTEIN-KOVACS**
18. **ECKSTEIN-KOVACS**
19. **ECKSTEIN-KOVACS**
20. **EINEM**
21. **EINEM**
22. **FINI + 1 CONVENTIELID**
23. **FISCHER**
24. **HAENEL + 1 CONVENTIELID**
25. **HAIN**
26. **HEATHCOAT-AMORY**
27. **HELLE**
28. **HJELM-WALLEN + 3 CONVENTIELEDEN**
29. **HUBNER**
30. **KAUFMANN**
31. **KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
32. **KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**

- 33. **KIRKOPE**
- 34. **KORČOK + 2 CONVENTIELEDEN**
- 35. **LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN**
- 36. **LOPES + 3 CONVENTIELEDEN**
- 37. **MACLENNAN + 1 CONVENTIELID**
- 38. **MACLENNAN**
- 39. **MARINHO + 1 CONVENTIELID**
- 40. **MARINHO + 1 CONVENTIELID**
- 41. **MEYER**
- 42. **OLEKSY**
- 43. **PAPANDREOU**
- 44. **QUEIRO**
- 45. **ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN**
- 46. **SANTER**
- 47. **SERRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIELID**
- 48. **SEVERIN**
- 49. **SPINI**
- 50. **STOCKTON The Earl of**
- 51. **SVENSSON**
- 52. **TEUFEL**
- 53. **THORNING-SCHMIDT**
- 54. **TIMMERMANS**
- 55. **TIMMERMANS**
- 56. **VAN DER LINDEN + 1 CONVENTIELID**
- 57. **VAN DER LINDEN + 1 CONVENTIELID**
- 58. **VAN LANCKER**
- 59. **DE VILLEPIN**
- 60. **VOGGENHUBER + 4 CONVENTIELEDEN**
- 61. **WUERMELING**
- ZIELENIEC**

## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 17**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS**
- 3. ATTALIDES**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 5. BERGER**
- 6. BONDE**
- 7. BROK + 29 CONVENTIELEDEN**
- 8. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 9. COSTA + 1 CONVENTIELID**
- 10. DE VILLEPIN**
- 11. DUFF +**
- 12. EARL of STOCKTON**
- 13. EINEM**
- 14. BALAZS + 8 CONVENTIELEDEN**
- 15. FISCHER**
- 16. GIANNAKOU**
- 17. HAENEL + 1 CONVENTIELID**
- 18. HAIN**
- 19. HEATHCOAT-AMORY**
- 20. HELLE**
- 21. HJELM-WALLÉN + 4 CONVENTIELEDEN**
- 22. KAUFMANN**
- 23. KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 24. KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 25. KIRKHOPE**
- 26. KOHOUT**
- 27. KORČOK + 2 CONVENTIELEDEN**
- 28. KORHONEN**
- 29. LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN**
- 30. LOPES + 3 CONVENTIELEDEN**
- 31. MACLENNAN + 2 CONVENTIELEDEN**
- 32. MUSCARDINI**

- 33. *PAPANDREOU*
- 34. *QUEIRÒ*
- 35. *ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN*
- 36. *SANTER + 2 CONVENTIELEDEN*
- 37. *SEVERIN*
- 38. *TEUFEL*
- 39. *VAN LANCKER*
- 40. *VANHANEN + 1 CONVENTIELID*
- 41. *VOGGENHUBER + 4 CONVENTIELEDEN*
- 42. *WUERMELING*
- 43. *ZIELENIEC*

**WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 17 bis**

- 1. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIELID**
- 2. ATTALIDES**
- 3. AVGERINOS + 1 CONVENTIELID**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 5. BERES + 1 CONVENTIELID**
- 6. BERGER**
- 7. BONDE**
- 8. BORRELL + 1 CONVENTIELID**
- 9. BROK + 27 CONVENTIELEDEN**
- 10. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 11. COSTA**
- 12. DUFF + 4 CONVENTIELEDEN**
- 13. DUHAMEL + 1 CONVENTIELID**
- 14. ECKSTEIN-KOVACS**
- 15. EINEM**
- 16. FARNLEITNER + 8 CONVENTIELEDEN**
- 17. FINI + 1 CONVENTIELID**
- 18. FISCHER**
- 19. FLOCH**
- 20. GABAGLIO**
- 21. GIANNAKOU**
- 22. HAENEL + 1 CONVENTIELID**
- 23. HAIN**
- 24. HEATHCOAT-AMORY**
- 25. HELLE**
- 26. HJELM WALLEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 27. HUBNER**
- 28. KAUFMANN**
- 29. KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 30. KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 31. KIRKHOPE**
- 32. KORČOK + 2 CONVENTIELEDEN**

- 33. *LAMASSOURE*
- 34. *LEQUILLER*
- 35. *LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN*
- 36. *LOPES + 3 CONVENTIELEDEN*
- 37. *MACLENNAN*
- 38. *MARINHO + 1 CONVENTIELID*
- 39. *OLEKSY*
- 40. *PALACIO*
- 41. *PAPANDREOU*
- 42. *ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN*
- 43. *SANTER + 2 CONVENTIELEDEN*
- 44. *SARRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIELID*
- 45. *SEVERIN*
- 46. *THORNING SCHMIDT + 1 CONVENTIELID*
- 47. *TIMMERMANS*
- 48. *VAN DER LINDEN + 2 CONVENTIELEDEN*
- 49. *VAN LANCKER*
- 50. *VOGGENHUBER + 3 CONVENTIELEDEN*
- 51. *WUERMELING*
- 52. *ZIELENIEC*



**WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 17 ter**

- 1. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIELID**
- 2. ATTALIDES**
- 3. BALAZS + 8 CONVENTIELEDEN**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 5. BERGER**
- 6. BONDE**
- 7. BROK + 25 CONVENTIELEDEN**
- 8. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 9. DUFF + 6 CONVENTIELEDEN**
- 10. EINEM**
- 11. HAENEL + 1 CONVENTIELID**
- 12. HAIN**
- 13. HEATHCOAT-AMORY**
- 14. HELLE**
- 15. HJELM WALLEN + 5 CONVENTIELEDEN**
- 16. HUBNER**
- 17. KAUFMANN**
- 18. KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 19. KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 20. KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 21. KIRKHOPE**
- 22. KORČOK + 2 CONVENTIELEDEN**
- 23. LEQUILLER**
- 24. LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN**
- 25. LOPES + 3 CONVENTIELEDEN**
- 26. MACLENNAN**
- 27. OLEKSY**
- 28. PALACIO**
- 29. PAPANDREOU**
- 30. QUEIRO**
- 31. ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN**
- 32. SANTER + 2 CONVENTIELEDEN**

**33. SARRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIELID**

**34. TEUFEL**

**35. THORNING SCHMIDT + 1 CONVENTIELID**

**36. VAN LANCKER**

**37. VOGGENHUBER + 3 CONVENTIELEDEN**

**38. ZIELENIEC**

## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 18**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS + 2 CONVENTIELEDEN**
- 3. ATHANASIU + 1 CONVENTIELID**
- 4. ATHANASIU + 1 CONVENTIELID**
- 5. ATTALIDES**
- 6. BALAZS + 8 CONVENTIELEDEN**
- 7. BARNIER + 2 CONVENTIELEDEN**
- 8. BERGER**
- 9. BONDE**
- 10. BROK + 23 CONVENTIELEDEN**
- 11. COSTA + 1 CONVENTIELID**
- 12. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 13. DEMIRALP**
- 14. DUFF + 6 CONVENTIELEDEN**
- 15. DUHAMEL + 1 CONVENTIELID**
- 16. EINEM**
- 17. GIANNAKOU**
- 18. HAIN**
- 19. HEATHCOAT-AMORY**
- 20. HELLE**
- 21. HJELM-WALLEN + 4 CONVENTIELEDEN**
- 22. HUBNER**
- 23. JACOBS**
- 24. KAUFMANN**
- 25. KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 26. KIRKHOPE**
- 27. KOHOUT**
- 28. KORČOK**
- 29. KVIST**
- 30. LAMASSOURE**
- 31. LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN**
- 32. LOPES + 2 CONVENTIELEDEN**

- 33. *MUSCARDINI*
- 34. *OLEKSY*
- 35. *PALACIO*
- 36. *PAPANDREOU*
- 37. *QUEIRO*
- 38. *ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN*
- 39. *SANTER + 1 CONVENTIELEDEN*
- 40. *SERRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIELID*
- 41. *SEVERIN*
- 42. *STOCKTON The Earl of*
- 43. *TEUFEL*
- 44. *THORNING-SCHMIDT*
- 45. *THORNING-SCHMIDT*
- 46. *VAN LANCKER + 3 CONVENTIELEDEN*
- 47. *VOGGENHUBER + 3 CONVENTIELEDEN*
- 48. *WUERMELING*
- 49. *ZIELENIEC*

**WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 18 bis**

1. **ABITBOL**
2. **ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIELID**
3. **ATTALIDES**
4. **AVGERINOS**
5. **BALAZS + 8 CONVENTIELEDEN**
6. **BALAZS + 8 CONVENTIELEDEN**
7. **BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
8. **BERES**
9. **BERGER**
10. **BONDE**
11. **BORRELL + 2 CONVENTIELEDEN**
12. **BROK + 30 CONVENTIELEDEN**
13. **CHRISTOPHERSEN + 4 CONVENTIELEDEN**
14. **COSTA + 1 CONVENTIELID**
15. **DEMIRALP**
16. **DUFF + 3 CONVENTIELEDEN**
17. **DUHAMEL + 2 CONVENTIELEDEN**
18. **DUHAMEL + 1 CONVENTIELID**
19. **DYBKJAER**
20. **ECKSTEIN-KOVACS**
21. **ECKSTEIN-KOVACS**
22. **EINEM**
23. **FINI**
24. **FISCHER**
25. **GIANNAKOU**
26. **HAENEL + 1 CONVENTIELID**
27. **HAIN**
28. **HEATHCOAT-AMORY**
29. **HELLE**
30. **HJELM-WALLEN**
31. **HUBNER**
32. **KAUFMANN**

- 33. **KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 34. **KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 35. **KILJUNEN + 3 CONVENTIELID**
- 36. **KIRKHOPE**
- 37. **KORČOK + CONVENTIELEDEN**
- 38. **LAMASSOURE**
- 39. **LEKBERG + 1 CONVENTIELID**
- 40. **LIEPINA + 4 CONVENTIELID**
- 41. **LOPES + 3 CONVENTIELEDEN**
- 42. **McAVAN**
- 43. **MEYER**
- 44. **MUSCARDINI**
- 45. **OLEKSY**
- 46. **PALACIO**
- 47. **PAPANDREOU**
- 48. **QUEIRÓ**
- 49. **ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN**
- 50. **SANTER + 1 CONVENTIELID**
- 51. **SERRACINO INGLOTT + CONVENTIELID**
- 52. **SEVERIN**
- 53. **SPINI**
- 54. **SPINI**
- 55. **STOCKTON The Earl of**
- 56. **SVENSSON**
- 57. **VAN LANCKER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 58. **TEUFEL**
- 59. **DE VILLEPIN**
- 60. **VOGGENHUBER + 1 CONVENTIELID**
- 61. **WUERMELING**
- 62. **ZIELENIEC**

## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 19**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS**
- 3. ATTALIDES**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 5. BERES + 1 CONVENTIELID**
- 6. BONDE**
- 7. BORRELL + 1 CONVENTIELID**
- 8. BROK + 33 CONVENTIELEDEN**
- 9. COSTA + 1 CONVENTIELID**
- 10. DE VILLEPIN**
- 11. DUFF + 5 CONVENTIELEDEN**
- 12. DUHAMEL + 8 CONVENTIELEDEN**
- 13. FARNLEITNER + 8 CONVENTIELEDEN**
- 14. FISCHER**
- 15. HAIN**
- 16. HEATHCOAT-AMORY**
- 17. HELLE**
- 18. HJELM WALLEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 19. KIRKHOPE**
- 20. HUBNER**
- 21. KAUFMANN**
- 22. KELAM + 3 CONVENTIELEDEN**
- 23. KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 24. KIRKHOPE**
- 25. KOHOUT**
- 26. KORČOK + 1 CONVENTIELID**
- 27. LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN**
- 28. LOPES + 3 CONVENTIELEDEN**
- 29. MEYER**
- 30. MUSCARDINI**
- 31. PALACIO**
- 32. PAPANDREOU**

**33. QUEIRO**

**34. ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN**

**35. SANTER + 2 CONVENTIELEDEN**

**36. SEVERIN**

**37. SVENSSON**

**38. VOGGENHUBER + 2 CONVENTIELEDEN**

**39. WUERMELING**

**40. ZIELENIEC**



## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 20**

- 1. ABITBOL**
- 2. ANDRIUKAITIS**
- 3. BALÁZS + 8 CONVENTIELEDEN**
- 4. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 5. BERÈS + 1 CONVENTIELID**
- 6. BERGER**
- 7. BONDE**
- 8. BORRELL + 1 CONVENTIELID**
- 9. BROK + 26 CONVENTIELEDEN**
- 10. CHABERT + 4 CONVENTIELEDEN**
- 11. DEWAELE + 1 CONVENTIELID**
- 12. DUFF + 6 CONVENTIELEDEN**
- 13. DUHAMEL + 2 CONVENTIELEDEN**
- 14. EINEM**
- 15. FINI + 1 CONVENTIELID**
- 16. FISCHER**
- 17. GABAGLIO**
- 18. HAENEL + 1 CONVENTIELID**
- 19. HAIN**
- 20. HEATHCOAT-AMORY**
- 21. HJELM-WALLÉN + 5 CONVENTIELEDEN**
- 22. KAUFMANN**
- 23. KILJUNEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 24. KIRKHOPE**
- 25. KOHOUT**
- 26. LOPES + 3 CONVENTIELEDEN**
- 27. McAVAN**
- 28. MICHEL + 5 CONVENTIELEDEN**
- 29. OLEKSY**
- 30. PACIOTTI + 6 CONVENTIELEDEN**
- 31. PAPANDREOU**
- 32. QUEIRÓ**

- 33. *ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN*
- 34. *SEVERIN*
- 35. *TEUFEL*
- 36. *VAN LANCKER*
- 37. *DE VILLEPIN*
- 38. *VOGGENHUBER + 4 CONVENTIELEDEN*
- 39. *WUERMELING*

## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 21**

- 1. ANDRIUKAITIS**
- 2. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 3. BONDE**
- 4. BORRELL + 1 CONVENTIELID**
- 5. BROK + 32 CONVENTIELEDEN**
- 6. DE VILLEPIN**
- 7. DE VRIES + 1 CONVENTIELID**
- 8. DUFF + 3 CONVENTIELEDEN**
- 9. DUHAMEL + 8 CONVENTIELEDEN**
- 10. EINEM**
- 11. FARNLEITNER**
- 12. FLOCH**
- 13. GABAGLIO**
- 14. HAIN**
- 15. HELLE**
- 16. HJELM WALLEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 17. JACOBS**
- 18. KAUFMANN**
- 19. KIRKHOPE**
- 20. KVIST**
- 21. LAMASSOURE**
- 22. MICHEL + 3 CONVENTIELEDEN**
- 23. QUIERO**
- 24. ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN**
- 25. SERRACINO-INGLOTT + 1 CONVENTIELID**
- 26. TEUFEL**
- 27. THILIKAINEN + 4 CONVENTIELEDEN**
- 28. VOGGENHUBER + 4 CONVENTIELEDEN**
- 29. WUERMELING**

## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 22**

- 1. ANDRIUKAITIS + 3 CONVENTIELEDEN**
- 2. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 3. BONDE**
- 4. BORRELL + 1 CONVENTIELID**
- 5. BROK + 34 CONVENTIELEDEN**
- 6. DE VRIES + 1 CONVENTIELID**
- 7. EINEM**
- 8. FISCHER**
- 9. HAIN**
- 10. HEATHCOAT-AMORY**
- 11. HJELM WALLEN + 2 CONVENTIELEDEN**
- 12. KAUFMANN**
- 13. KIRKHOPE**
- 14. McAVAN**
- 15. QUEIRO**
- 16. ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN**
- 17. TEUFEL**

## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL 23**

- 1. ANDRIUKAITIS + 1 CONVENTIELID**
- 2. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 3. BARNIER + 3 CONVENTIELEDEN**
- 4. BERGER + 8 CONVENTIELEDEN**
- 5. BONDE**
- 6. BORRELL**
- 7. BROCK + 30 CONVENTIELEDEN**
- 8. CHABERT + 5 CONVENTIELEDEN**
- 9. DIAMANDOUROS**
- 10. EINEM**
- 11. FISCHER**
- 12. GABAGLIO**
- 13. GIANNAKOU**
- 14. HAIN**
- 15. HEATHCOAT-AMORY**
- 16. KAUFMANN**
- 17. KIRKHOPE**
- 18. MICHEL + 4 CONVENTIELEDEN**
- 19. MICHEL + 4 CONVENTIELEDEN**
- 20. MICHEL + 4 CONVENTIELEDEN**
- 21. QUEIRO**
- 22. ROCHE + CONVENTIELEDEN**
- 23. SERRACINO + 1 CONVENTIELID**
- 24. SEVERIN**
- 25. SIGMUND + 2 CONVENTIELEDEN**
- 26. SKAARUP**
- 27. SZAJER**
- 28. TEUFEL**
- 29. TEUFEL**
- 30. THORNING-SCHMIDT**
- 31. WUERMELING**

## **WIJZIGINGSVOORSTELLEN ARTIKEL X TITEL VI**

- 1. ANDRIUKAITIS**
- 2. ATHANASIU + 1 CONVENTIELID**
- 3. AVGERINOS + 1 CONVENTIELID**
- 4. BADINTER**
- 5. BALAZS + 8 CONVENTIELEDEN**
- 6. BARNIER + 2 CONVENTIELEDEN**
- 7. BERGER**
- 8. BORRELL + 2 CONVENTIELEDEN**
- 9. CHRISTOPHERSEN + 3 CONVENTIELEDEN**
- 10. COSTA + 1 CONVENTIELID**
- 11. COSTA + 1 CONVENTIELID**
- 12. BONDE**
- 13. DUHAMEL + 2 CONVENTIELEDEN**
- 14. EINEM**
- 15. FINI + 1 CONVENTIELID**
- 16. HELLE**
- 17. HJELM + 5 CONVENTIELEDEN**
- 18. HUBNER**
- 19. KAUFMANN**
- 20. KELAM + 4 CONVENTIELEDEN**
- 21. KILJUNEN**
- 22. KIRKHOPE**
- 23. KOHOUT**
- 24. KORČOK + 2 CONVENTIELEDEN**
- 25. LEQUILLER**
- 26. LIEPINA + 3 CONVENTIELEDEN**
- 27. LOPES + 3 CONVENTIELEDEN**
- 28. MEYER**
- 29. QUEIRO**
- 30. ROCHE + 2 CONVENTIELEDEN**
- 31. SANTER + 2 CONVENTIELEDEN**

**32. SERRACINO INGLOTT + 1 CONVENTIELID**

**33. SEVERIN**

**34. VOGGENHUBER + 4 CONVENTIELEDEN**

**35. ZIELENIEC**